



SAUNA SONNENKÖNIG

Bedienungsanleitung



Firma Armin Schmid

Heiz- & Klimasysteme

Tel. 0848 870 850

Fax 0848 870 855

www.armin-schmid.ch/ verkauf@armin-schmid.ch

Inhaltsverzeichnis

Sonnenkönig Sauna	
1. Sicherheitshinweise	Seite 2
2. Technische und allgemeine Angaben	Seite 3
3. Platzierung und Montage	Seite 4 bis 13
4. Anleitung zur digitalen Steuerung	Seite 14
5. Anleitung zum Luftreiniger (Ionisator)	Seite 15
6. Gebrauchstipps zu Ihrer Sauna	Seite 16
7. Häufig gestellte Fragen (FAQ)	Seite 17 bis 19
8. Verdrahtungsschema	Seite 20
9. Pflege	Seite 21
10. Lagerung	Seite 21

1. Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Während der Installation und des Gebrauchs der Sauna müssen grundlegende Sicherheitshinweise eingehalten werden.
- Benutzen Sie die Sauna nicht unmittelbar nach einer anstrengenden körperlichen Betätigung.
- Um ein Feuer zu vermeiden lassen Sie keine Kleidungsstücke, oder Handtücher in der Sauna.
- Um Stromschläge zu vermeiden, gebrauchen Sie keine metalischen Gegenstände in der Nähe der Infrarotheizung oder der Steuerung.
- Fassen Sie die Glühbirne nicht an während Sie in der Sauna sind. Müssen Sie die Glühbirne auswechseln stellen Sie das Licht aus und die Sauna ab. Warten Sie nun bis alles ausgekühlt ist.
- Spritzen Sie kein Wasser in die Heizstrahler. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag oder zum defekt der Strahler führen.
- Der Gebrauch der Sauna ist unter folgenden Umständen nicht empfohlen:
 - Offene Wunden
 - Augenschäden
 - starker Sonnenbrand
 - Schwangerschaft
 - Kinder unter 6 Jahren
 - Herzkrankheiten
 - Hoher Blutdruck
 - Kreislaufprobleme
 - Diabetiker
- Nehmen Sie starke Medikamente ein fragen Sie zuerst Ihren Arzt.
- Tiere gehören nicht in die Sauna
- benutzen Sie die Sauna nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss.

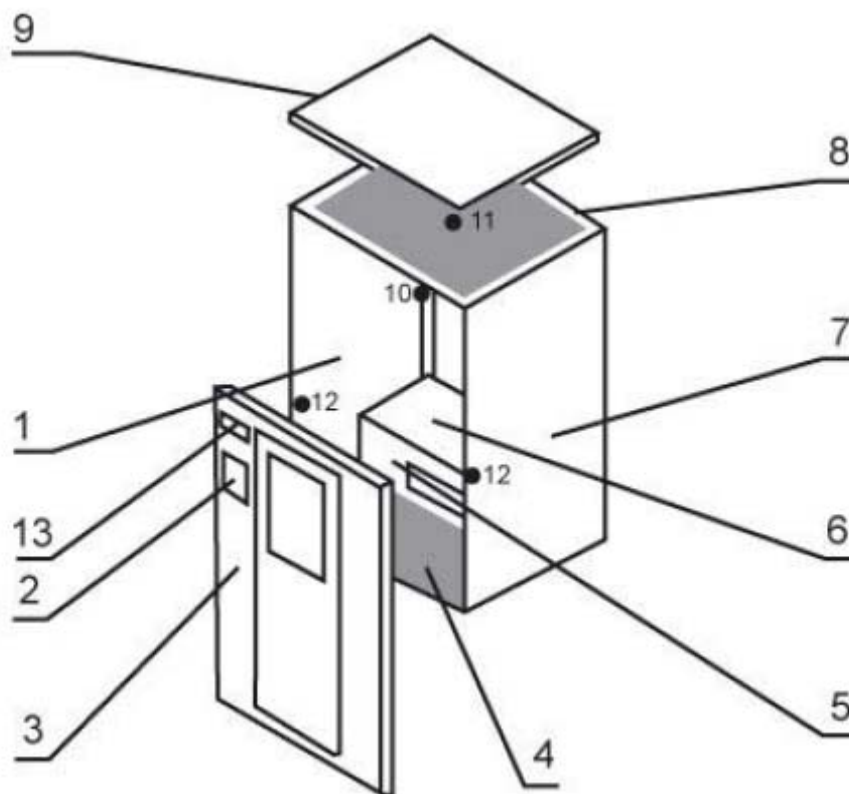
2. Technische und allgemeine Angaben

1. Temperaturbereich:	+18°C - +60°C
2. relative Luftfeuchtigkeit	ca. 85%
3. Luftdruck	ca. 700- 1060 hpa
4. Netzstromstärke	230 Volt/ 50Hz

Allgemein

1. Die Funktionen werden mittels Mikroprozessoren verarbeitet.
2. Temperatur einstellbar von +18C° bis +60°C
3. Einstellbare Zeituhr von 0 bis 60 Minuten
4. digitaler Temperatursensor
5. Soft- Taste
6. Karbonfaserheizung

Übersicht



- | | | |
|---------------------------|---------------------------------|-------------------|
| 1. linke Seitenabdeckung | 2. digitale Steuerung | 3. Frontabdeckung |
| 4. Bodenplatte | 5. Abdeckung Sitzflächenheizung | 6. Sitzfläche |
| 7. rechte Seitenabdeckung | 8. Rückwand | 9. Deckel |

10. Luftreiniger (Ionisator)

11. Licht

12. Gläserhalter

13. CD Player

3. Platzierung und Montage

1. Platzierung

- Installieren Sie keine weiteren Geräte auf den gleichen Anschluss wie Ihre Sauna
- Stellen Sie Ihre Sauna auf eine ebene Fläche
- Die Sauna muss drinnen an einem trocknen Ort platziert werden.
- Bespritzen Sie die Sauna von aussen nicht mit Wasser. Ist der Fussboden feucht, muss die Sauna auf einem Sockel platziert werden, damit sie im trockenen steht.
- Bewahren Sie keine entflammaren Mittel oder Gegenstände in der Nähe der Sauna auf.

2. Montageanleitung

Zur Montage Ihrer Sauna benötigen Sie 2 Erwachsene Personen. Bitte lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung bevor Sie mit der Montage beginnen.

Sollten Sie bei der Montage Probleme haben dürfen Sie uns selbstverständlich kontaktieren.

2.1. Platzierung der Sauna

Wenn Sie den Stellplatz für Ihre Sauna aussuchen, bitten wir Sie folgendes zu beachten:

- Der Hauptanschluss muss leicht zugänglich sein.
- Der Stellplatz muss eben und trocken sein.

2.2. Platzierung der Bodenplatte

Platzieren Sie die Bodenplatte auf den Boden und stellen Sie sicher, dass der Kleber mit der Aufschrift „Front“ in die Richtung zeigt in welcher die Saunaöffnung sein soll.



2.3. Verbinden der Bodenplatte mit der Rückwand

Verbinden Sie die Rückwand mit der Bodenplatte, indem Sie die Rückwand in die Nut der Bodenplatte einpassen.

Achten Sie darauf dass die Verschlüsse auf gleicher Höhe sind. Befestigen Sie nun die Bodenplatte und die Rückwand mittels den Verschlüssen. Bitte beachten Sie, dass die Rückwand trotz den Verschlüssen noch nicht alleine steht!



Rückwand und Bodenplatte



Verschluss offen



Verschluss geschlossen

2.4. Anbringen der rechten Seitenwand

Führen Sie die rechte Seitenwand in die Nut ein und fixieren Sie diese, wie die Rückwand, mittels den Verschlüssen.

- Jede Seitenwand ist entsprechend mit „rechts“ und „links“ beschriftet immer ausgehend von der Öffnung der Sauna



rechts

Front
- 5 -

2.5. Montage der Abdeckung Sitzflächenheizung

Lassen Sie die Abdeckung der Sitzflächenheizung in die seitlichen Führungen gleiten.

- Die Abdeckung muss so montiert werden, dass der Kleber mit der Aufschrift „TOP“ oben ist und das Gitter in Richtung der Öffnung schaut.
- Achten Sie darauf, dass Sie die seitlichen Führungen nicht beschädigen während der Montage.



2.6. Anschliessen des Sitzflächen Heizungskabels

Stecken Sie das Heizungskabel in den dafür vorgesehenen Steckplatz auf der Rückseite der Sitzflächenheizung. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss abgesichert ist!



2.7. Montage der Sitzfläche

Montieren Sie die Sitzfläche, indem Sie diese über die dafür vorgesehenen Führungen einschieben. Achten Sie darauf, dass Sie die Führungen nicht beschädigen. Stellen Sie sicher, dass der Kleber mit der Aufschrift „BACK“ nach hinten schaut (nicht Richtung Saunaöffnung). Die behandelten und geschliffenen Flächen müssen sichtbar sein (Sitzfläche und Kanten).



2.8. Anbringen der linken Seitenwand

Führen Sie die linke Seitenwand in die Nut ein und fixieren Sie diese, wie die Rückwand, mittels den Verschlüssen.

- Jede Seitenwand ist entsprechend mit „rechts“ und „links“ beschriftet immer ausgehend von der Öffnung der Sauna

links



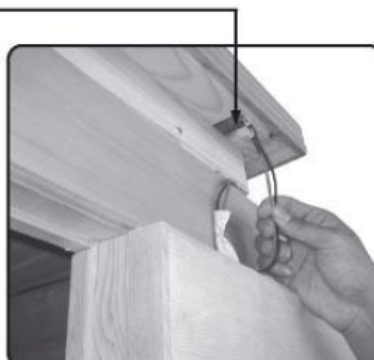
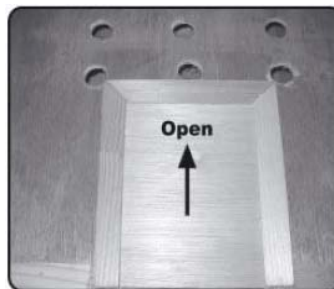
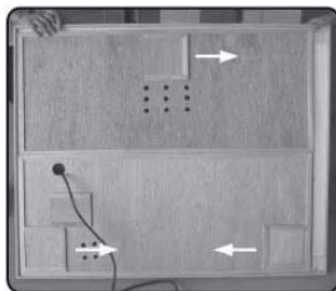
2.9. Anbringen der Frontabdeckung

Platzieren Sie die Frontabdeckung in der dafür vorgesehenen Vertiefung, welche mit „FRONT“ beschriftet ist. Bringen Sie die Verschlüsse in einer Linie und verschliessen Sie sie.



2.10. Anbringen des Deckels

- Öffnen Sie die Schiebeklappen auf dem Deckel
- Platzieren Sie den Deckel auf der zusammengebauten Sauna. Die Kabel des Deckels müssen in der vorderen linken Ecke direkt über dem CD- Player sein.
- Ziehen Sie die Heizungsdrähte durch die dafür vorgesehenen Löcher rund um den Deckel.
- Bringen Sie den Deckel nun noch mal in Position. Fixieren Sie den Deckel durch leichtes anklopfen von oben bis dieser sich mit den Seitenwänden verbindet.
- **ACHTUNG:** Achten Sie darauf das keine Kabel und Drähte eingeklemmt werden!!!

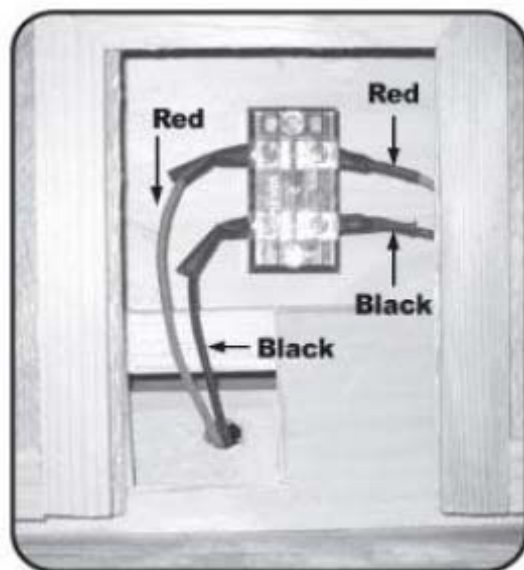
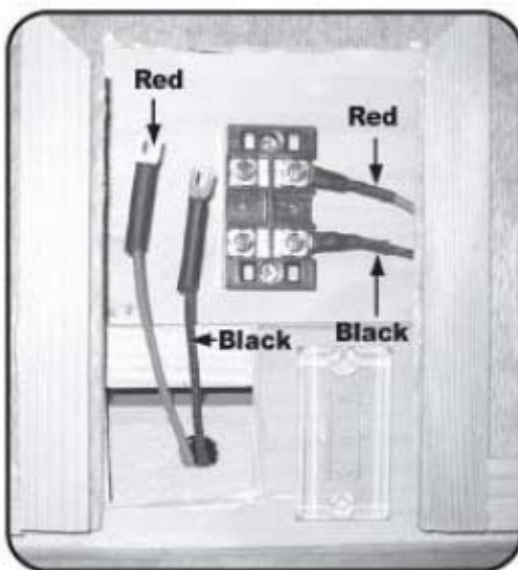


2.11. Stromanschluss

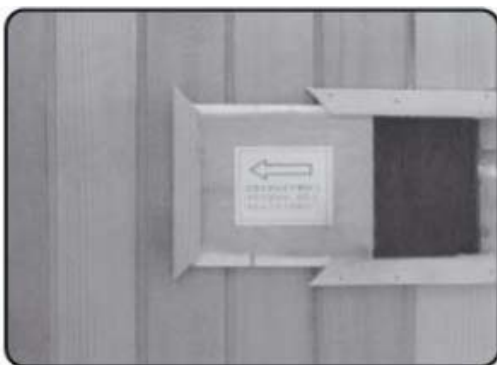
Alle Wandheizungselemente sind innerhalb der Verkleidung verdrahtet.

Stromanschlüsse befinden sich auf dem Deckel.

- öffnen Sie die Schiebeklappen auf dem Deckel für die Anschlüsse.
- Lösen Sie die Schrauben. Befestigen Sie die Drähte an den Schrauben und ziehen Sie die Schrauben wieder fest. Verbinden Sie rot mit rot und schwarz mit schwarz. Decken Sie das ganze am Schluss mit dem Plastikdeckel ab.

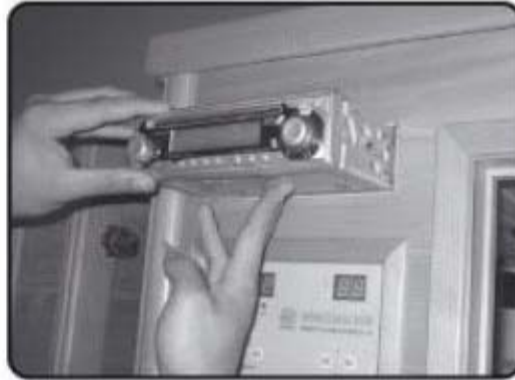


- stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse fest und gesichert sind.

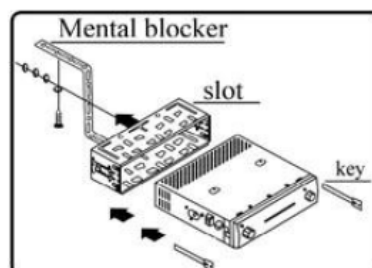
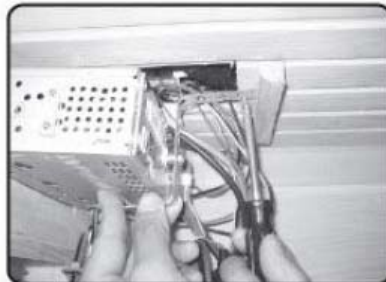
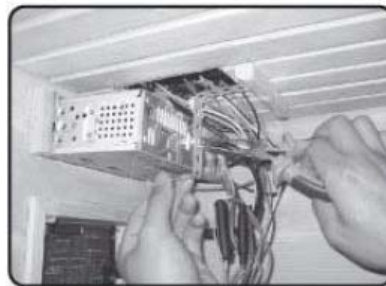
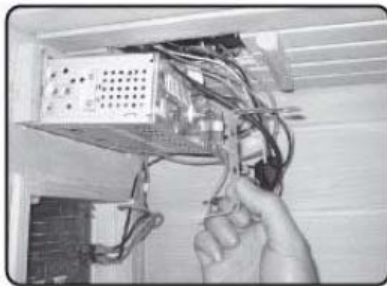


2.12. Installation des CD-Players

Schieben Sie den CD-Player zuerst in die Metalbox und dann in den Schacht auf der Frontabdeckung ein.

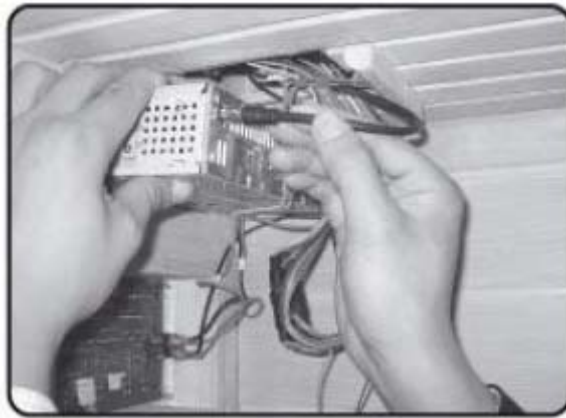


Der CD-Player und die Kabel sind nun auf der anderen Seite der Sauna. Fixieren Sie den CD-Player hinten mit dem Metalwinkel.

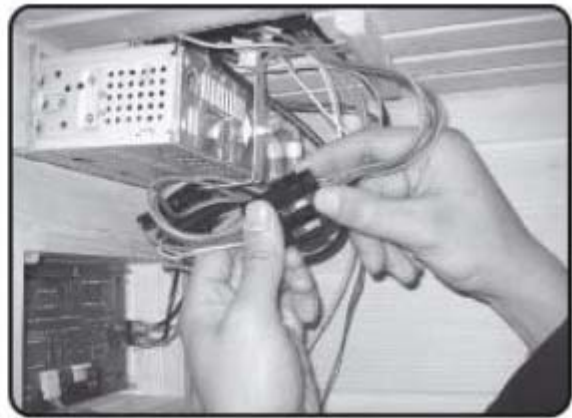
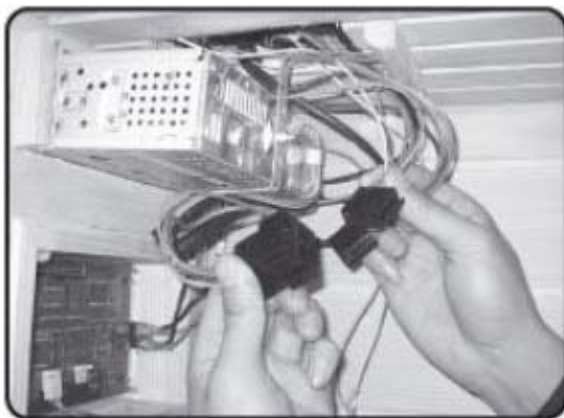


2.13. Anschliessen des CD-Players und der Steuerung

Sämtliche Anschlüsse sind nun auf der Innenseite der Frontabdeckung. Schliessen Sie als erstes die Antenne an.



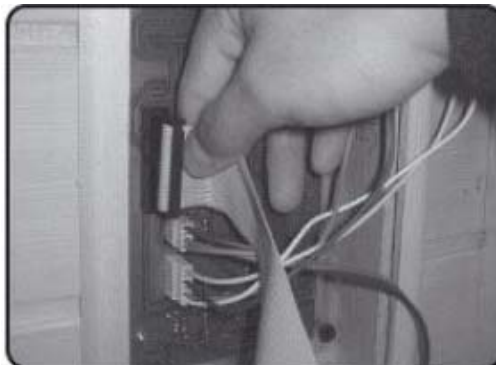
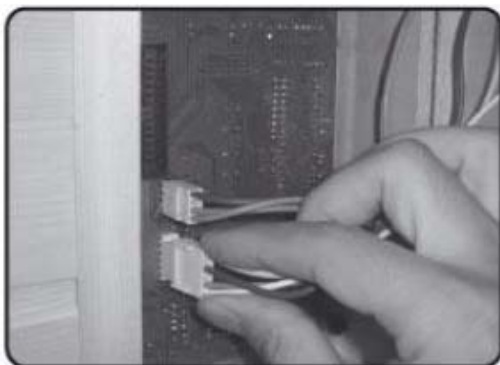
Verbinden Sie nun den CD-Player mit der Steuerung der Sauna.



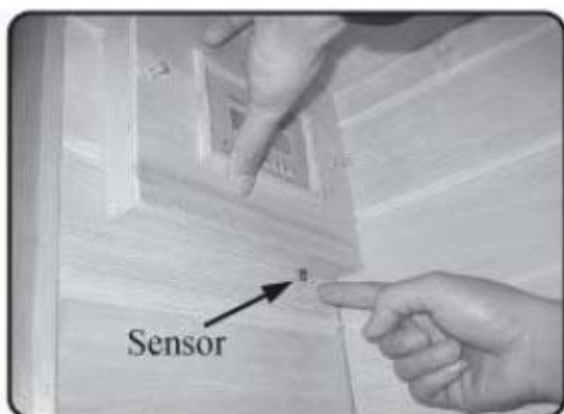
Verschliessen Sie den CD-Player mittels der Holzbox.



Stecken Sie den 6- Kopfstecker in den 6- köpfigen Steckplatz der Steuerung.



Fixieren Sie die Steuerung auf der Innenseite mit Schrauben. Lassen Sie den Temperatursensor zum Loch unten an der Steuerungsbox gleiten. Achten Sie darauf, dass der Sensor kein Holz berührt.



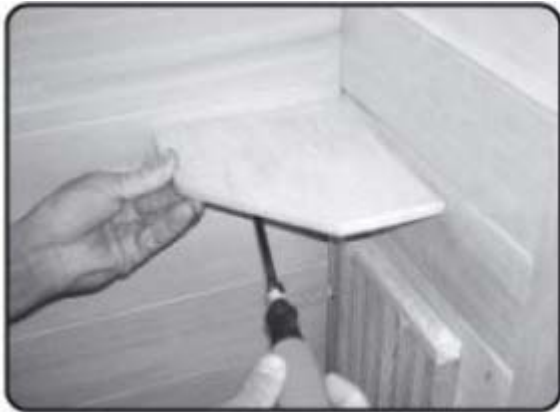
2.14. Installation des Luftreinigers (Ionisator)

Schliessen Sie das Stromkabel am Luftreiniger an und hängen Sie den Luftreiniger in der hinteren linken Ecke mittels Schraube und Haken auf.



2.15. Montage des Gläserhalters

Befestigen Sie die Gläserhalter in der linken und rechten hinteren Ecke neben der Sitzfläche.



2.16. Montage des Türgriffs

Montieren Sie den Griff mittels Schrauben an der Saunatüre.



Schliessen Sie Ihre Sauna nun am Hauptstromanschluss an. Die Sauna ist nun Betriebsbereit.

4. Anleitung zur digitalen Steuerung

2.2 Einstellungen

SET / TEMP+ / TEMP-	Temperatur regulieren
TIME + / -	Zeiteinstellung
POWER	Ein/ Aus
POWER / HEAT / SET	Status
LIGHT	Licht
C° / F°	Wechsel zwischen Celsius und Fahrenheit

2.3 Aufstarten

- Drücken Sie den POWER- Knopf.
- Drücken Sie den SET-Knopf um dann mittels TEMP+ oder TEMP- die gewünschte Temperatur einzustellen. Wird innert 10 Sekunden keine Einstellung vorgenommen, startet die Sauna automatisch auf. Die Sauna ist für 38 Minuten zu 40°C voreingestellt.

2.4 Zeit und Temperatur einstellen

- Drücken Sie den SET-Knopf
- Drücken Sie TEMP- oder TEMP+ um die Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann jeweils um ein Grad reguliert werden. Werden die Tasten permanent gedrückt gehalten geht die Temperaturanzeige schneller nach unten oder nach oben.

Drücken Sie nun erneut die SET-Taste um die Einstellung zu fixieren. Das Display zeigt nun wieder die aktuelle Temperatur an (nicht die eingestellte).

- Drücken Sie TIME- oder TIME+ um die Zeit einzustellen. Die Zeit kann jeweils um eine Minute reguliert werden. Werden die Tasten permanent gedrückt gehalten geht die Zeitanzeige schneller nach unten oder nach oben.

Drücken Sie nun erneut die SET-Taste um die Einstellung zu fixieren. Das Display zeigt an wie die Zeit hinunter läuft (Countdown). Ist die Zeit abgelaufen stellt die Heizung ab.

2.5 Austellen der Sauna

- Drücken Sie nach dem Gebrauch der Sauna den POWER-Knopf um Sie wieder auszuschalten.

2.6 Wechseln zwischen Fahrenheit und Celsius

- Drücken Sie die °F/°C- Taste um zwischen den beiden Temperatureinheiten zu switchen.

2.7 Licht

- Drücken Sie die LIGHT- Taste um das Licht anzustellen.

2.8 Bedienung von Innen

- Das Bedienungspanel innen an der Sauna funktioniert gleich wie die aussen. Sollten Sie die innere Bedienung länger nicht brauchen, stecken Sie sie aus.

5. Anleitung zum Luftreiniger (Ionisator)

(nur bei Modellen mit Ionisator)

Das Gerät erzeugt negative geladene Ionen (Anionen), während abgestandene Luft vor allem positiv geladene Ionen (Kationen) enthält. Die Luft ist umso reiner, je mehr Anionen darin enthalten sind. In der Natur ist dies vor allem im Gebirge, in Wäldern und in unmittelbarer Nähe von Wasserfällen der Fall. Weil Schadstoffe, Bakterien und Allergene positiv geladen sind, ziehen die durch Ionisation erzeugten Anionen diese an. Dadurch entstehen schwerere Moleküle oder Cluster, die zu Boden sinken und nicht mehr eingeatmet werden können. Der Sauna Boden ist daher immer gründlich zu reinigen. Des weiteren ist der Ionisator mit einem Duftdispenser ausgestattet welcher eine blumige Duftnote abgibt.

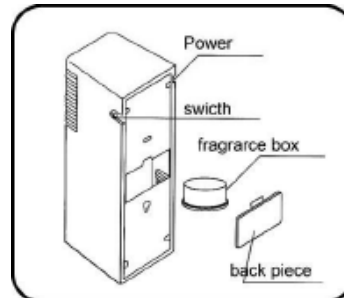
Gebrauch des Ionisators

- Auf der Stufe LOW gibt das Gerät negative Ionen frei und versprüht einen blumigen Duft
- Auf der Stufe HIGH wird mehr von dem blumigen Duft abgegeben.
- Mit der Stufe OFF stellen Sie den Ionisator aus.



Austauschen der Duftbox

- Nehmen Sie den Ionisator ab.
- Öffnen sie die hintere Seite.
- nehmen Sie die Duftbox raus.



6. Gebrauchstipps zu Ihrer Sauna

Beachten Sie alle Gesundheits und Sicherheitsvorschriften. Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben Ihre Infrarotsauna zu benutzen kontaktieren Sie zuvor Ihren Arzt. Sollten Sie sich während dem Saunagang schwindlig, unwohl oder stark erhitzt fühlen, verlassen Sie die Sauna sofort.

- Stellen Sie die Temperatur anfangs auf eine angenehme Temperatur von 40°C- 50°C ein.
- Warten Sie ca. 8- 15 Minuten bis sich die Sauna aufgeheizt hat.
- Ca. 6- 15 Minuten nach betreten der Sauna beginnt der Körper zu transpirieren. Gebrauchen Sie die Sauna nie länger als 30 Minuten.
- Ist die eingestellte Temperatur erreicht stellen die Heizungen ab und schalten sich periodisch wieder ein um die Temperatur in der Sauna zu halten.
- Die Saunatüre und der Decke kann immer geöffnet werden um frische Luft einzulassen.
- Infrarotsaunas haben die einzigartige Eigenschaft den Körper direkt zu erwärmen ohne die zirkulierende Luft zu erhitzen. Daher kann die Sauna auch bei offener Türe gebraucht werden.
- Nehmen Sie immer vor, während und nach dem Saunagang, genügend Flüssigkeit zu sich.
- Eine warme Dusche vor dem Saunagang verringert die Transpiration. Achten Sie darauf, dass Sie trotz Dusche, trocken in die Sauna gehen um das Holz nicht zu durchnässen. Eine kalte Dusche nach dem Saunagang stärkt die Abwehrkräfte und wirkt sehr erfrischend.
- Legen Sie immer ein Handtuch auf die Bank und auf den Boden der Sauna um die Sauna sauber zu halten. Bei starker Transpiration halten Sie sich immer noch ein zusätzliches Handtuch zum abwischen bereit.
- Um die Temperatur in der Sauna zu regulieren kippen Sie das Fenster an der Türe oder öffnen Sie die Schiebeklappen an der Decke.
- Wenn Sie das Gefühl haben noch mehr kalte Luft zu benötigen, öffnen Sie die Türe ganz.
- Um Verspannungen in Muskelpartien zu lösen, massieren Sie diese während des Saunaganges.
- Rasieren Sie sich Ihre Beine in der Sauna und Sie erhalten ein zartes und weiches Ergebnis ohne Zusatz von Rasierschaum oder Enthaarungsmitteln.
- Gehen Sie nicht unmittelbar mit vollem Magen in die Sauna sondern warten Sie eine Stunde. Es könnte sein, dass Ihnen durch die Hitze schlecht wird.
- Um einen möglichst wirkungsvollen Effekt zu erzeugen machen Sie ein leichtes Streching während des Saunaganges.
- Nach dem Saunagang empfehlen wir gleich schlafen zu gehen um den Körper vollständig zu regenerieren. Das Einschlafen wird Ihnen sehr leicht fallen.
- Bei ersten Anzeichen von Erkältung oder Grippe erhöhen Sie die Saunagänge, das bringt Ihr Immunsystem wieder auf trab.
- Nach einem Saunagang sollten Sie nicht unmittelbar unter die kalte Dusche springen. Warten Sie bei offener Saunatüre bis Ihr Körper ein bisschen ausgekühlt ist.

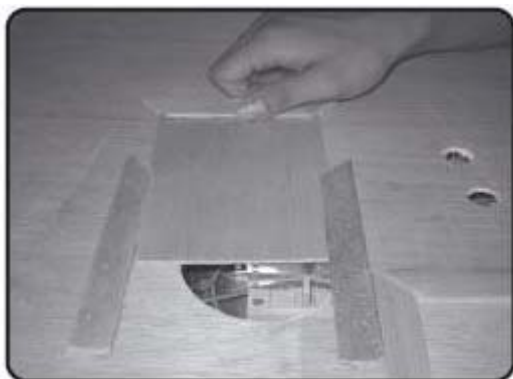
7. Häufig gestellte Fragen (FAQ)

- Die Steuerung funktioniert nicht:

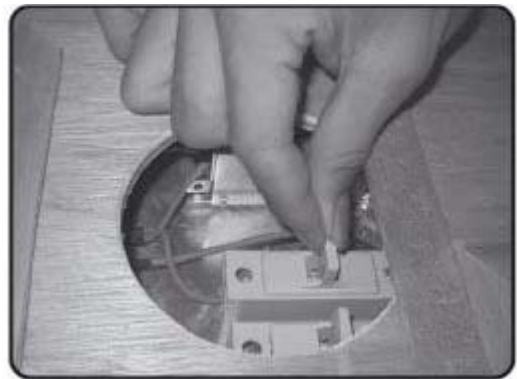
	Problem	Erklärung	Lösung
1	Das POWER-Licht leuchtet nicht	Die Phase ist gebrochen oder die Sauna ist nicht angeschlossen	Wechseln Sie die Phase oder stecken Sie die Sauna ein.
2	Die Soft- Tasten funktionieren nicht	Stecken Sie die Sauna aus, warten Sie eine Minute und stecken Sie sie wieder ein.	

- Phase auswechseln

Ersetzen Sie die Phase auf dem Deckel der Sauna.



Öffnen Sie die Schiebetür auf dem Deckel der Sauna.



Drücken Sie die Phase nach unten



Nehmen Sie die defekte Phase raus und setzen Sie die neue ein.



Setzen Sie die komplette Phase wieder ein

- **Das Licht funktioniert nicht**

	Problem	Lösung
1	Die Glühbirne ist ausgebrannt	Wechseln Sie die Glühbirne aus (40 Watt)

Wechseln der Glühbirne



- **Die Heizung funktioniert nicht:**

	Problem	Erklärung	Lösung
1	Nur ein Teil der Heizer heizt auf	Die Strahler sind defekt. Die Strahler sind nicht angeschlossen	Auswechseln. Kontrollieren Sie die Anschlüsse
2	Der Raum heizt nicht auf	Das Relais ist defekt. Die Steuerung ist defekt. Der Stecker ist nicht eingesteckt	Auswechseln. Auswechseln. Einstecken
3	Die Sitzflächenheizung funktioniert nicht	Der Anschluss ist nicht korrekt angeschlossen	Anschliessen.

- Wechseln des Karbonfaserheizers

1. Schrauben Sie die Abdeckungen weg
2. Nehmen Sie den Karbonfaserheizer ab.
3. Wechseln Sie den kompletten Heizer aus.
4. Befestigen Sie die Abdeckung wieder.



8. Verdrahtungsschema

Diagramm A:

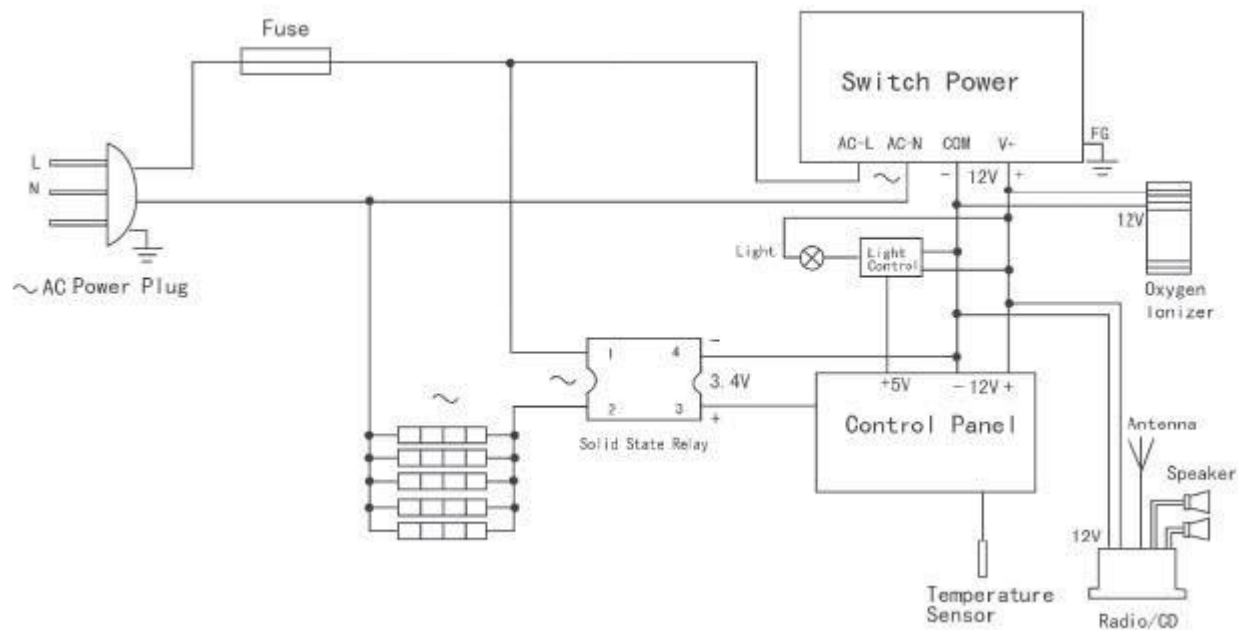
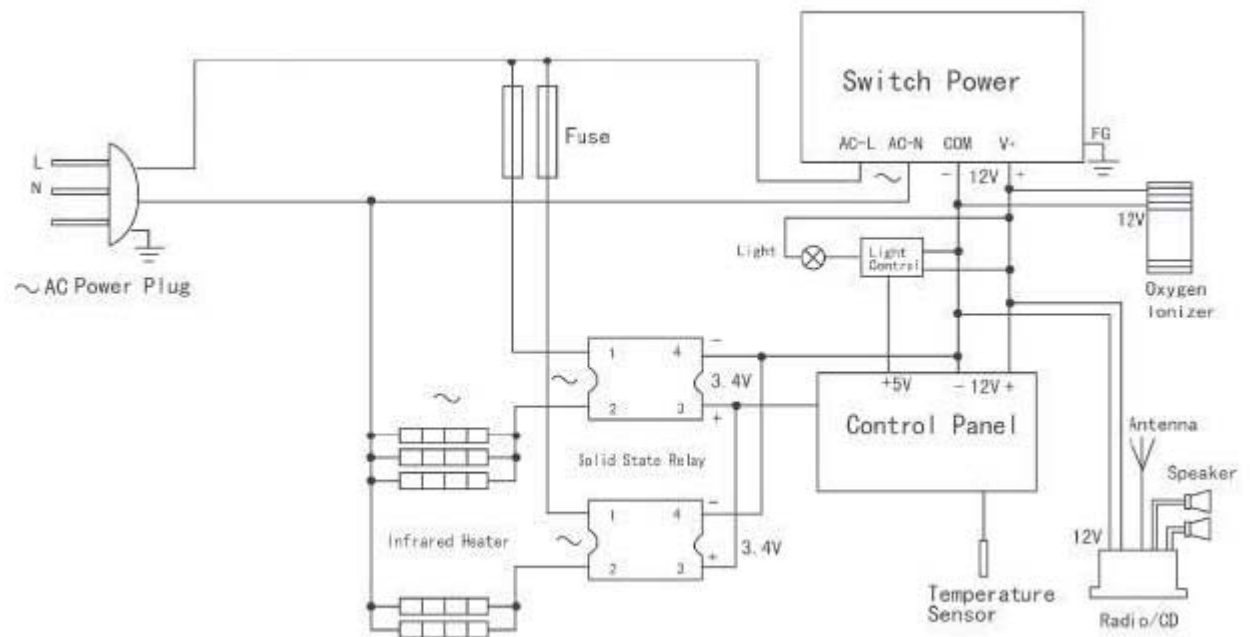


Diagramm B:



9. Pflege

Reinigen Sie Ihre Sauna mit einem feuchten Handtuch. Bei starken Verschmutzungen kann eine milde Handseife verwendet werden. Verwenden Sie unter keinen Umständen aggressive Reinigungsmittel, Benzoate oder andere chemische Reinigungsmittel.

Reiben Sie die Sauna anschliessen mit einem trockenen Handtuch trocken.

10. Transport und Lagerung

- Vermeiden Sie Schnee, Regen oder starke Kollisionen während des Transports.
- Achten Sie darauf, dass der Lagerraum die Saunen trocken ist.

Firma Armin Schmid

Heiz- & Klimasysteme

Tel. 0848 870 850

Fax 0848 870 855

www.armin-schmid.ch/ verkauf@armin-schmid.ch



SAUNA SONNENKÖNIG

Instructions de service



Société Armin Schmid

Systèmes de chauffage & climatisation

Tél. 0848 870 850

Fax 0848 870 855

www.armin-schmid.ch/ verkauf@armin-schmid.ch

Sommaire

Sauna Sonnenkönig	
1. Consignes de sécurité	Page 2
2. Indications techniques et générales	Page 3
3. Mise en place et montage	Pages 4 à 13
4. Instructions pour la commande numérique	Page 14
5. Instructions pour le purificateur d'air (ionisateur)	Page 15
6. Conseils d'utilisation pour votre sauna	Page 16
7. Questions fréquemment posées (FAQ)	Pages 17 à 19
8. Schéma de câblage	Page 20
9. Entretien	Page 21
10. Stockage	Page 21

4. Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions de service ci-après.
 - Pendant l'installation et l'utilisation du sauna, il faut respecter des consignes de sécurité fondamentales.
 - N'utilisez jamais le sauna directement après des activités physiques fatigantes.
 - Pour éviter de mettre le feu, ne laissez jamais de vêtements ou de serviettes dans le sauna.
 - Pour éviter des électrocutions, n'utilisez jamais d'objets métalliques à proximité du chauffage à infrarouge ou de la commande.
 - Ne touchez pas l'ampoule pendant que vous êtes dans le sauna. Si vous devez remplacer l'ampoule, éteignez la lumière et le sauna. Maintenant, attendez jusqu'à ce que tout se soit refroidi.
 - Ne faites jamais gicler d'eau dans les panneaux rayonnants. Cela pourrait occasionner un choc électrique ou endommager le panneau rayonnant.
 - L'utilisation du sauna n'est pas recommandé dans les circonstances suivantes:
 - Plaies ouvertes
 - Lésions oculaires
 - Fort coup de soleil
 - Grossesse
 - Enfants de moins de 6 ans
 - Personnes cardiaques
 - Hypertension
 - Problèmes cardio-vasculaires
 - Personnes diabétiques
- Si vous prenez des médicaments puissants, consultez d'abord votre médecin.
- Les animaux ne doivent pas pénétrer dans le sauna
- N'utilisez jamais le sauna sous l'influence d'alcool ou de drogues.

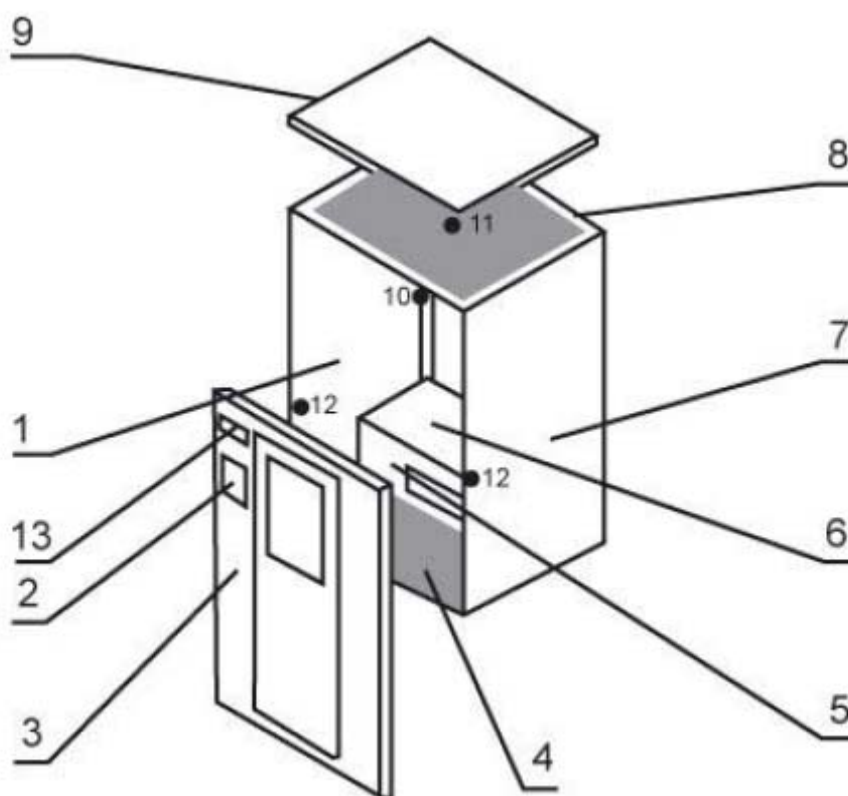
5. Indications techniques et générales

1. Plage de température:	+18°C - +60°C
2. Humidité relative de l'air	env. 85%
3. Pression de l'air	env. 700- 1060 hpa
4. Intensité du courant secteur	230 Volts/ 50Hz

Généralités

- 7. Les fonctions sont traitées au moyen de microprocesseurs.
- 8. La température est réglable de +18°C à +60°C
- 9. Minuterie réglable de 0 à 60 minutes
- 10. Sonde numérique de température
- 11. Touche Soft
- 12. Chauffage en fibres de carbone

Aperçu



- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Recouvrement latéral à gauche | 2. Commande numérique | 3. Recouvrement avant |
| 4. Plaque de fond | 5. Recouvrement du chauffage du siège | 6. Siège |
| 7. Recouvrement latéral à droite | 8. Paroi arrière | 9. Couvercle |
| 10. Purificateur d'air (ionisateur) | 11. Lumière | 12. Fixation pour les verres |
| 13. Lecteur CD | | |

6. Mise en place et montage

3. Mise en place

- N'installez aucun autre appareil sur le même raccordement que celui pour votre sauna
- Installez le sauna sur une surface plane
- Le sauna doit être installé à l'intérieur dans un endroit sec.
- N'aspergez jamais le sauna avec de l'eau depuis l'extérieur. Si le sol est humide, il faut installer le sauna sur un socle pour qu'il soit bien au sec.
- Ne conservez jamais de produits ou d'objets inflammables à proximité du sauna.

4. Instructions de montage

Pour le montage de votre sauna, vous avez besoin de 2 personnes adultes. Veuillez lire attentivement les instructions de montage suivantes avant de débiter le montage.

Si vous avez des problèmes pendant le montage, n'hésitez pas à nous contacter.

2.17. Mise en place du sauna

Lorsque vous choisissez le lieu d'installation de votre sauna, nous vous prions de bien vouloir tenir compte de ce qui suit:

- Le raccordement principal doit être facilement accessible.
- Le lieu d'installation doit être plan et sec.

2.18. Installation de la plaque de fond

Placez la plaque de fond sur le sol et assurez-vous que l'autocollant portant l'inscription « Avant (Front) » se trouve dans le sens dans lequel doit se trouver l'ouverture du sauna.



2.19. Relier la plaque de fond à la paroi arrière

Reliez la paroi arrière à la plaque de fond en adaptant la paroi arrière dans la rainure.

Veillez à ce que les fermetures se trouvent à la même hauteur. Maintenant, fixez la plaque de fond et la paroi arrière au moyen des fermetures. Veuillez tenir compte du fait que malgré les fermetures, la paroi arrière ne tient pas toute seule!



Paroi arrière et plaque de fond



Fermeture ouverte



Fermeture fermée

2.20. Pose de la paroi latérale de droite

Insérez la paroi latérale de droite dans la rainure et fixez la au moyen des fermetures, comme la paroi arrière.

- Chaque paroi latérale porte une inscription « droite » et « gauche », toujours en partant de l'ouverture du sauna



droite

Avant

2.21. Montage du recouvrement du chauffage du siège

Laissez le recouvrement du chauffage du siège glisser dans les guidages latéraux.

- Le recouvrement doit être monté de façon à ce que l'autocollant, portant l'inscription « TOP », se trouve en haut et que la grille soit dirigée en direction de l'ouverture.
- Veillez à ce que les guidages latéraux ne soient pas endommagés pendant le montage.



2.22. Raccordement du câble de chauffage pour le siège

Enfichez le câble du chauffage dans le poste d'enchâssement prévu à cet effet, situé sur l'arrière du chauffage du siège. Assurez-vous que le raccordement est protégé par fusibles!



2.23. Montage du siège

Installez le siège en le faisant glisser dans les guidages prévus à cet effet. Veillez à ne pas endommager les guidages. Assurez-vous que l'autocollant avec l'inscription « BACK » soit dirigé vers l'arrière (et pas en direction de l'ouverture du sauna). Les surfaces traitées et meulées doivent être visibles (siège et rebords).



2.24. Pose de la paroi latéral de gauche

Insérez la paroi latérale de gauche dans la rainure et fixez la au moyen des fermetures, comme la paroi arrière.

- Chaque paroi latérale porte l'inscription « droite » et « gauche », toujours en partant de l'ouverture du sauna

gauche



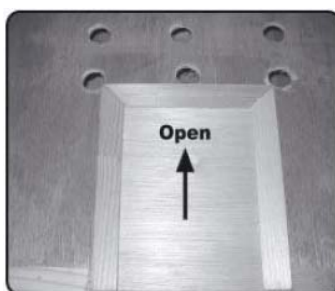
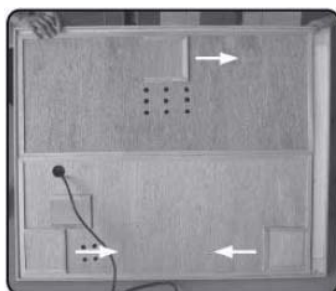
2.25. Pose du recouvrement avant

Placez le recouvrement avant dans la rainure prévue à cet effet, qui porte l'inscription « Avant (Front) ».
Ajustez les fermetures sur une ligne et fermez les.



2.26. Pose du couvercle

- Ouvrez les clapets coulissants situés sur le couvercle
- Placez le couvercle sur le sauna monté. Les câbles du couvercle doivent se trouver dans le coin supérieur gauche, directement au-dessus du lecteur de CD.
- Faites passer les câbles de chauffage à travers les trous prévus à cet effet tout autour du couvercle.
- Maintenant, remettez le couvercle en position. Fixez le couvercle en le tapotant légèrement par le haut jusqu'à ce qu'il soit relié aux parois latérales.
- **ATTENTION:** Veillez à ne coincer aucun câble ou fil!!!

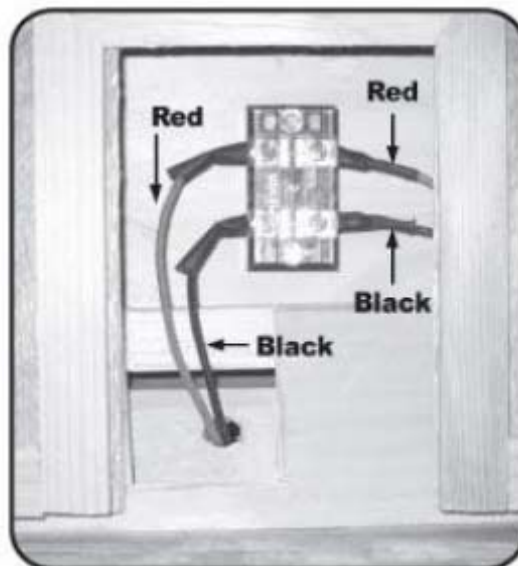
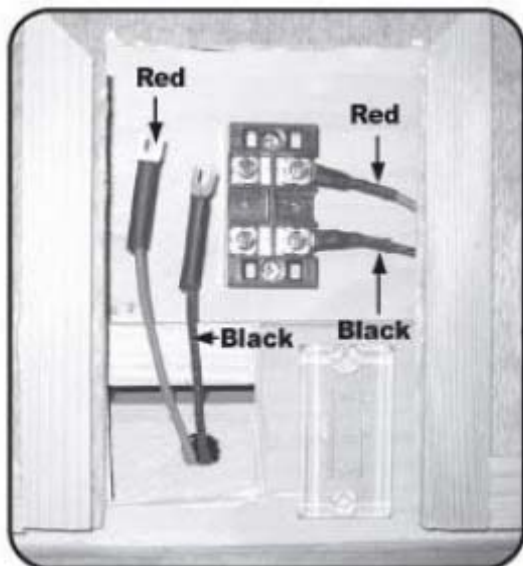


2.27. Raccordement électrique

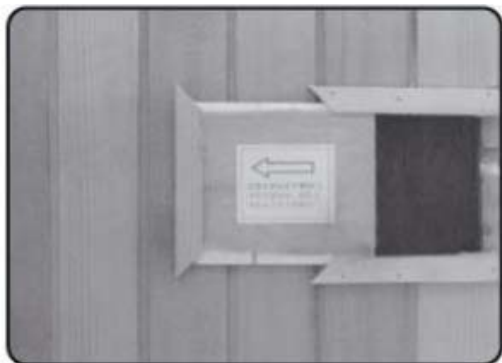
Tous les éléments du chauffage mural sont câblés à l'intérieur du revêtement.

Les raccordements électriques se trouvent sur le couvercle.

- Ouvrez les clapets coulissants pour les raccordements, situés sur le plafond.
- Desserrez les vis. Fixez les câbles aux vis et resserrez les vis. Reliez le rouge avec le rouge et le noir avec le noir. Pour finir, recouvrez le tout avec le couvercle en plastique.

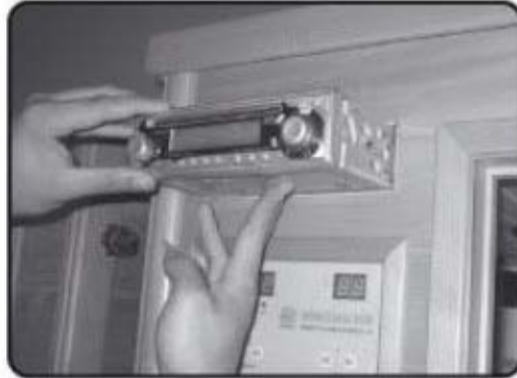
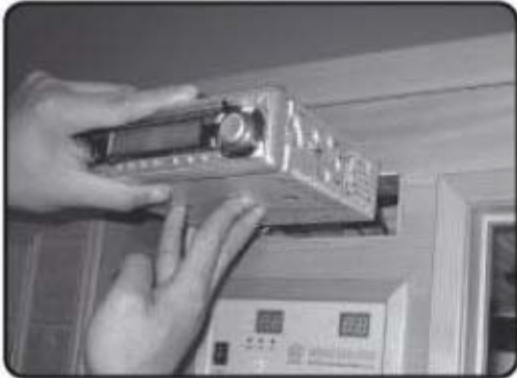


- Assurez-vous que tous les raccordements sont fermement vissés et protégés.

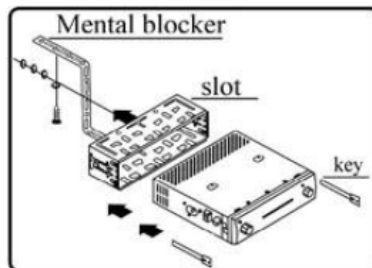
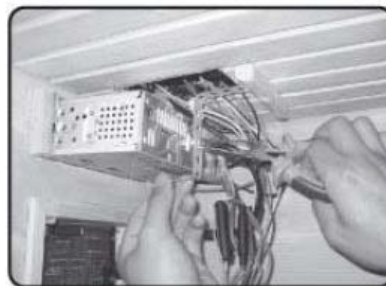
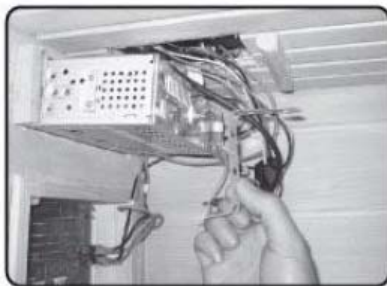


2.28. Installation du lecteur CD

Insérez d'abord le lecteur CD dans la boîte métallique et ensuite dans la buse située sur le recouvrement à l'avant.

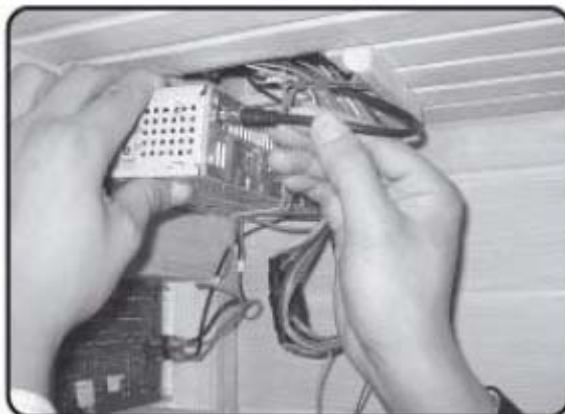


Le lecteur CD et les câbles se trouvent maintenant de l'autre côté du sauna. Fixez le lecteur CD sur l'arrière au moyen de l'angle métallique.

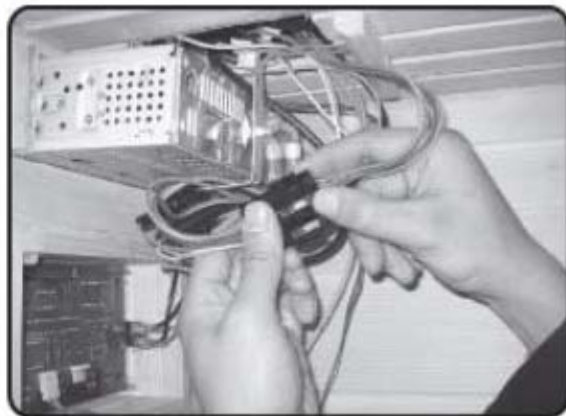
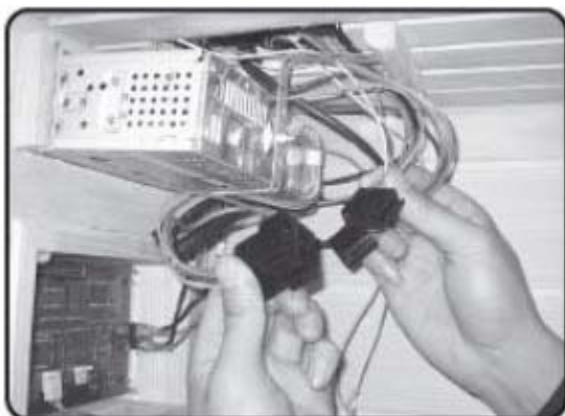


2.29. Raccordement du lecteur CD et de la commande

Maintenant, tous les raccordements sont du côté intérieur du recouvrement avant. Raccordez tout d'abord l'antenne.



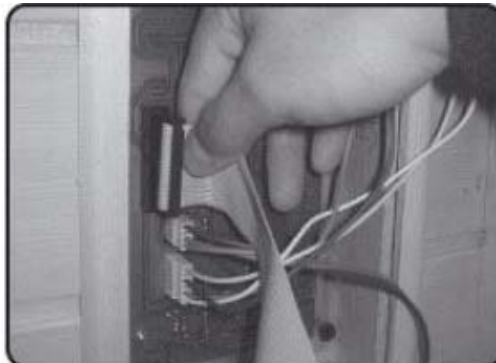
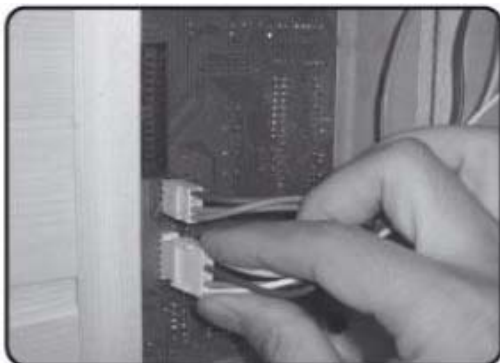
Maintenant, connectez le lecteur CD à la commande du sauna.



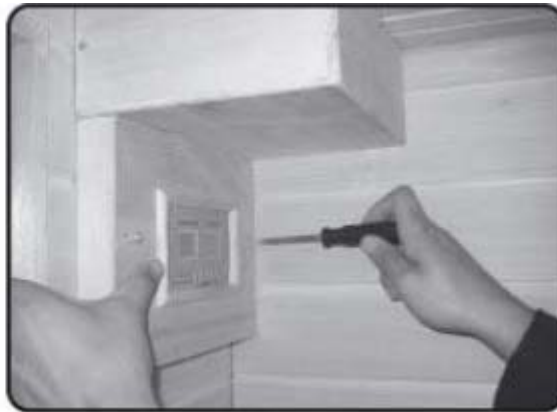
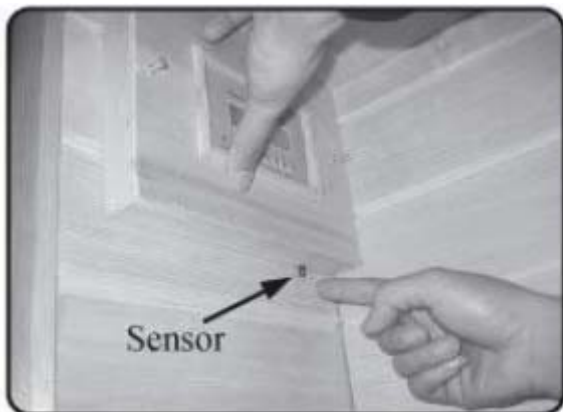
Refermez le lecteur CD au moyen de la boîte en bois.



Enfichez la fiche à 6 têtes dans le poste d'enfichage de la commande.



Fixez la commande du côté intérieur au moyen de vis. Laissez glisser la sonde de température vers le trou, situé en bas sur la boîte de commande. Veillez à ce que la sonde n'entre pas en contact avec le bois.



2.30. Installation du purificateur d'air (ionisateur)

Raccordez le câble électrique au purificateur d'air et accrochez le purificateur d'air dans le coin gauche arrière au moyen de vis et de crochets.



2.31. Montage de la fixation pour les verres

Fixez la fixation pour les verres dans le coin gauche et droit arrière à côté du siège.



2.32. Montage de la poignée de la porte

Montez la poignée sur la porte du sauna au moyen de vis.



**Maintenant, raccordez votre sauna au raccordement électrique principal.
Maintenant, le sauna est prêt à fonctionner.**

4. Instructions pour la commande numérique

4.2 Réglages

SET / TEMP+ / TEMP-	Régler la température
TIME + / -	Réglage de l'heure
POWER	Marche/ Arrêt
POWER / HEAT / SET	Etat de service
LIGHT	Lumière
C° / F°	Commuter de Celsius à Fahrenheit

4.3 Mise en service

- Appuyez sur le bouton POWER.
- Appuyez sur le bouton SET pour ensuite régler la température au moyen de TEMP+ ou TEMP-. Si vous ne procédez à aucun réglage en l'espace de 10 secondes, le sauna se met en service automatiquement. Le sauna est préréglé sur 40°C pour une durée de 38 minutes.

4.4 Régler l'heure et la température

- Appuyez sur le bouton SET
- Appuyez sur TEMP- ou TEMP+ pour régler la température. La température peut respectivement être réglée d'un degré. Si vous maintenez les touches appuyées en permanence, l'affichage de température se déplace plus rapidement vers le bas ou vers le haut.
Appuyez de nouveau sur la touche SET pour fixer le réglage. Maintenant, l'écran affiche de nouveau la température actuelle (pas la température réglée).
- Appuyez sur TIME- ou TIME+ pour régler l'heure. L'heure peut respectivement être réglée d'une minute. Si vous maintenez les touches appuyées en permanence, l'affichage de l'heure se déplace plus rapidement vers le bas ou vers le haut.
Maintenant, appuyez de nouveau sur la touche SET pour fixer le réglage. L'écran affiche la façon dont l'heure se déroule (compte à rebours). Lorsque le temps est écoulé, le chauffage s'éteint.

4.5 Mise hors service du sauna

- Après avoir utilisé le sauna, appuyez sur le bouton POWER pour mettre de nouveau le sauna hors service.

4.6 Commuter de Fahrenheit à Celsius

- Appuyez sur la touche °F/°C pour passer d'un réglage de température à l'autre.

4.7 Lumière

- Appuyez sur la touche LIGHT pour allumer la lumière.

4.8 Commande de l'intérieur

- Le tableau de commande à l'intérieur du sauna fonctionne comme celui situé à l'extérieur. Si vous n'avez pas besoin de la commande intérieure pendant un certain temps, débranchez la.

5. Instructions pour le purificateur d'air (ionisateur)

(uniquement pour les modèles équipés d'un ionisateur)

L'appareil produit des ions chargés négativement (anions) alors que l'air vicié contient surtout des ions chargés positivement (cations). Plus l'air contient d'anions, plus il est pur. Dans la nature, c'est surtout le cas en montagne, dans les bois et à proximité immédiate de cascades. Etant donné que les polluants, bactéries et allergènes sont chargés positivement, les anions produits par l'ionisation les attirent. Cela produit des molécules lourdes ou Cluster qui tombent sur le sol et qui ne peuvent plus être inhalés. Le sol du sauna doit donc toujours être nettoyé très soigneusement. En outre, l'ionisateur est muni d'un diffuseur de parfum qui diffuse une note fleurie.

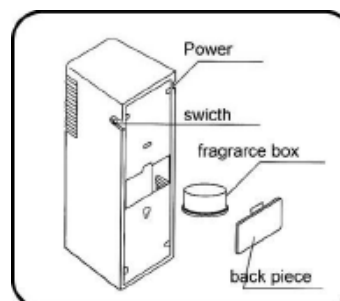
Utilisation de l'ionisateur

- En niveau LOW, l'appareil diffuse des ions négatifs et une note fleurie
- En niveau HIGH, l'ionisateur diffuse davantage de note fleurie.
- Le niveau OFF vous permet de mettre l'ionisateur hors service.



Remplacement de la boîte à parfum

- Retirez l'ionisateur.
- Ouvrez sur l'arrière.
- Retirez la boîte à parfum.



6. Conseils d'utilisation pour votre sauna

Conformez-vous à l'ensemble des prescriptions de santé et de sécurité. Si vous avez des doutes au sujet de votre santé dans le cadre de l'utilisation de votre sauna à infrarouge, veuillez contacter votre médecin avant de l'utiliser. Si vous ressentez des vertiges pendant que vous utilisez le sauna, si vous vous sentez mal ou fortement échauffé, quittez immédiatement le sauna.

- Au départ, réglez la température à une température agréable comprise entre 40°C et 50°C.
- Attendez env. 8 à 15 minutes jusqu'à ce que le sauna se soit réchauffé.
- Le corps commence à transpirer env. 6 à 15 minutes après être entré dans le sauna. N'utilisez jamais le sauna pendant plus de 30 minutes.
- Lorsque la température réglée est atteinte, mettez les chauffages hors service et remettez les en service périodiquement pour maintenir la température dans le sauna.
- La porte du sauna et le plafond peuvent toujours être ouverts pour laisser entrer de l'air frais.
- Les saunas à infrarouge se caractérisent par le fait exceptionnel qu'ils réchauffent le corps directement sans chauffer l'air circulant. Ainsi, le sauna peut également être utilisé en laissant la porte ouverte.
- Avant, pendant et après l'utilisation du sauna, veillez à toujours boire suffisamment.
- Une douche chaude avant d'utiliser le sauna réduit la transpiration. Même si vous prenez une douche, veillez à vous être bien séché avant d'utiliser le sauna pour ne pas mouiller le bois. Une douche froide après l'utilisation du sauna renforce les défenses immunitaires et a un effet très rafraîchissant.
- Placez toujours une serviette sur le banc et sur le sol du sauna pour garder le sauna bien propre. En cas de forte transpiration, munissez-vous toujours d'une serviette supplémentaire.
- Pour régler la température du sauna, faites basculer la fenêtre de la porte ou ouvrez les clapets coulissants situés au plafond.
- Si vous avez l'impression d'avoir besoin d'encore plus d'air frais, ouvrez la porte entièrement.
- Pour détendre les contractions de différents muscles, massez les pendant que vous utilisez le sauna.
- Rasez vos jambes dans le sauna et vous obtiendrez un résultat fin et doux sans avoir à utiliser de mousse à raser ou de produits dépilatoires.
- N'utilisez pas le sauna directement après les repas mais attendez une heure sinon, il se pourrait que vous vous sentiez mal en raison de la chaleur.
- Pour obtenir un effet aussi efficace que possible, faites un léger stretching pendant que vous utilisez le sauna.
- Après l'utilisation du sauna, nous vous conseillons d'aller vous coucher immédiatement pour que le corps puisse se régénérer entièrement. Vous n'aurez aucun mal à vous endormir.
- En cas de premiers symptômes de refroidissement ou de grippe, augmentez la fréquence d'utilisation du sauna. Cela renforcera vos défenses immunitaires.
- Il est déconseillé de prendre une douche froide immédiatement après l'utilisation du sauna. Attendez dans le sauna en ouvrant la porte du sauna jusqu'à ce que votre corps se soit légèrement refroidi.

7. Questions fréquemment posées (FAQ)

- La commande ne fonctionne pas:

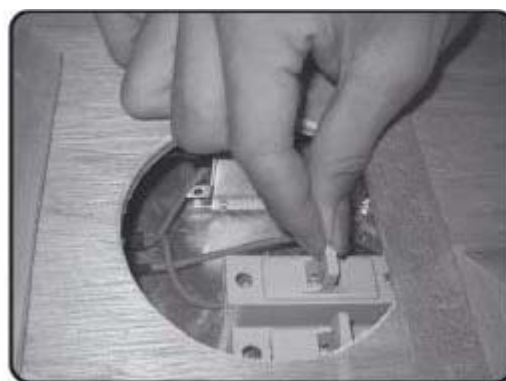
	Problème	Explication	Solution
1	La lumière POWER ne s'allume pas	La phase est défectueuse ou le sauna n'est pas branché	Remplacez la phase ou branchez le sauna.
2	Les touches Soft ne fonctionnent pas	Débranchez le sauna, attendez une minute et rebranchez le.	

- Remplacez une phase

Remplacez la phase sur le couvercle du sauna.



Ouvrez la porte coulissante sur le couvercle du sauna.



Maintenant, appuyez la phase vers le bas



Retirez la phase défectueuse et remettez la nouvelle phase en place.



Remettez la phase complète en place

- **La lumière ne fonctionne pas**

	Problème	Solution
1	L'ampoule est grillée	Remplacez l'ampoule (40 watts)

Remplacement de l'ampoule



- **Le chauffage ne fonctionne pas:**

	Problème	Explication	Solution
1	Seul une partie des panneaux rayonnants chauffe	Les panneaux rayonnants sont défectueux. Les panneaux rayonnants ne sont pas raccordés	Remplacer. Contrôlez les raccordements
2	Le local ne se réchauffe pas	Le relais est défectueux. La commande est défectueuse. La prise n'est pas branchée	Remplacer. Remplacer. Brancher
3	Le chauffage du siège ne fonctionne pas	Le raccordement n'est pas branché correctement	Raccorder.

- Remplacement du chauffage à fibres de carbone

1. Devissez les recouvrements
2. Retirez les panneaux rayonnants en fibres de carbone.
3. Remplacez le panneau rayonnant complet.
4. Fixez de nouveau le recouvrement.



8. Schéma de câblage

Diagramme A:

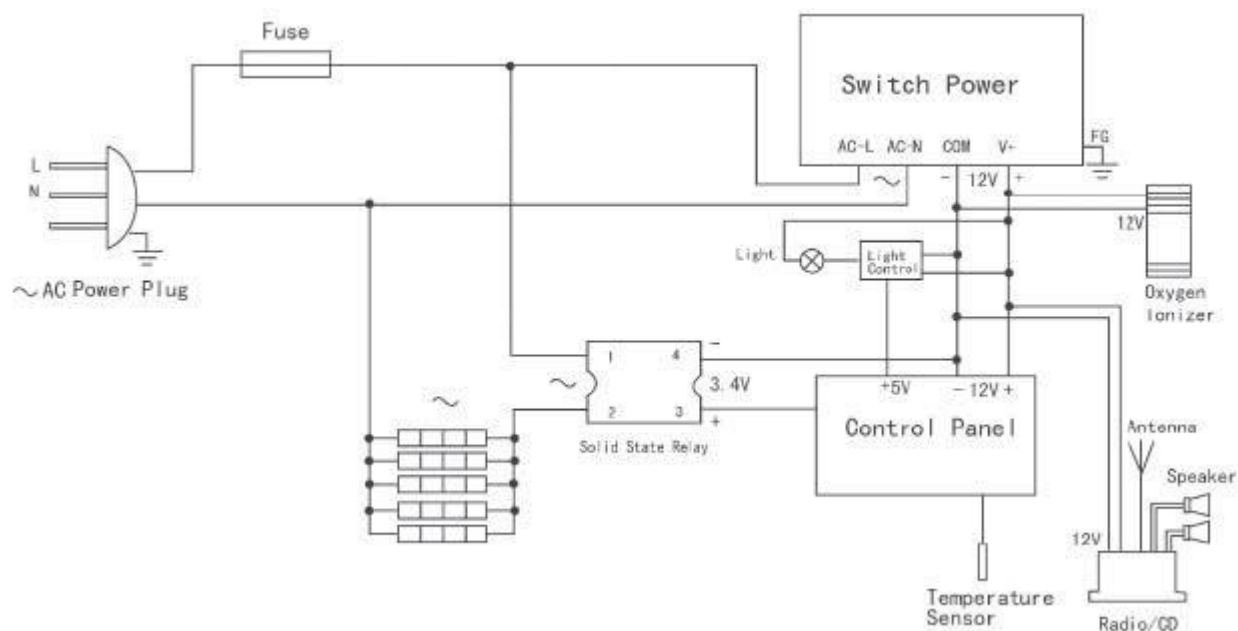
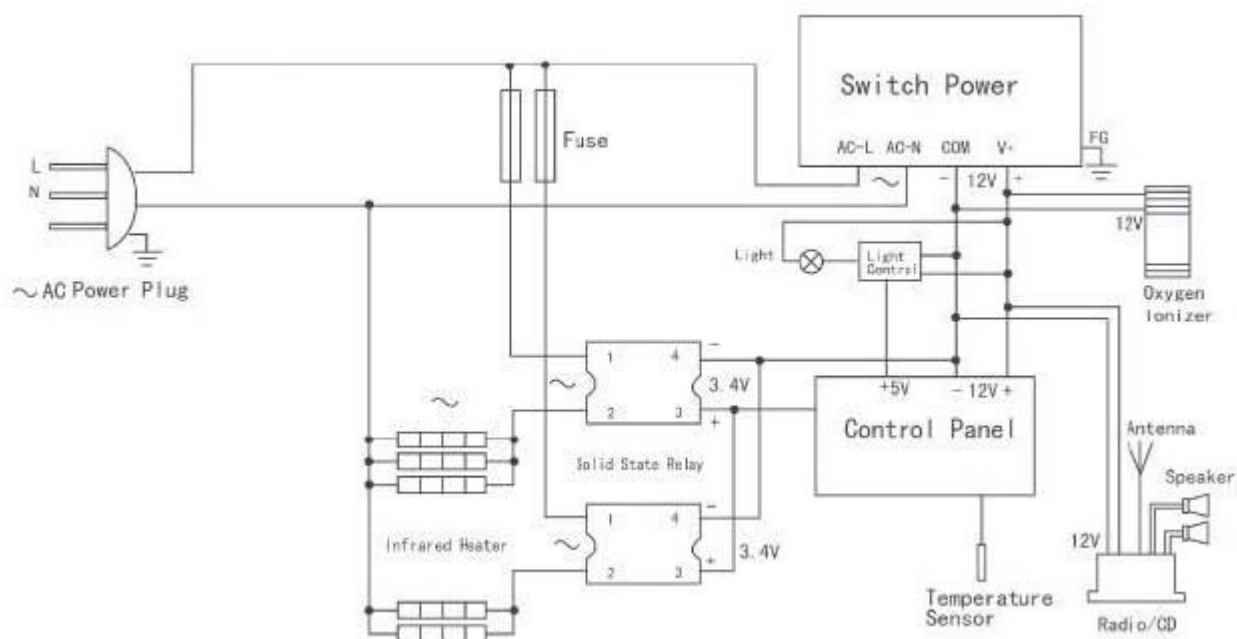


Diagramme B:



11. Entretien

Nettoyez votre sauna en utilisant un chiffon humide. En cas de fortes salissures, vous pouvez utiliser un savon doux pour les mains. N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs, de benzoates ou d'autres produits nettoyants chimiques.

Ensuite, séchez le sauna en utilisant une serviette sèche.

12. Transport et stockage

- Evitez la neige, la pluie ou les fortes collisions pendant le transport.
- Veillez à ce que le local de stockage du sauna soit bien sec.

Société Armin Schmid

Systèmes de chauffage & Climatisation

Tél. 0848 870 850

Fax 0848 870 855

www.armin-schmid.ch/ verkauf@armin-schmid.ch



SAUNA SONNENKÖNIG

Manuale d'istruzioni



Ditta Armin Schmid

Sistemi di riscaldamento e climatizzazione

Tel. 0848 870 850

Fax 0848 870 855

www.armin-schmid.ch/ verkauf@armin-schmid.ch

Indice

Sauna Sonnenkönig	
1. Istruzioni di sicurezza	pagina 2
2. Dati tecnici e istruzioni generali	pagina 3
3. Collocazione e montaggio	pagina 4 - 13
4. Istruzioni per il controllo digitale	pagina 14
5. Istruzioni per il depuratore dell'aria (ionizzatore)	pagina 15
6. Consigli d'uso per la vostra sauna	pagina 16
7. Domande ricorrenti (FAQ)	pagina 17 - 19
8. Schema di cablaggio	pagina 20
9. Manutenzione	pagina 21
10. Stoccaggio	pagina 21

7. Istruzioni di sicurezza

- Leggere attentamente il seguente manuale d'istruzioni.
 - Durante l'installazione e l'uso della sauna si devono rispettare le istruzioni di sicurezza fondamentali.
 - Non utilizzare la sauna immediatamente dopo aver compiuto attività fisica faticosa.
 - Per evitare gli incendi non lasciare abbigliamento o asciugamani nella sauna.
 - Per evitare le scariche elettriche non utilizzare oggetti metallici nelle vicinanze del riscaldamento a infrarossi o del sistema di controllo.
 - Non toccare la lampadina mentre siete nella sauna. Se dovete sostituire la lampadina spegnete la luce e la sauna. A questo punto attendete che tutto si sia raffreddato.
 - Non spruzzate acqua nei riscaldatori per irraggiamento. Questo potrebbe infatti comportare una scarica elettrica o un guasto ai riscaldatori.
 - È sconsigliato l'uso della sauna nelle seguenti circostanze:
 - ferite aperte
 - problemi agli occhi
 - forti ustioni solari
 - gravidanza
 - bambini minori di 6 anni
 - patologie cardiache
 - ipertensione
 - problemi circolatori
 - diabete
- In caso di assunzione di medicinali consultate prima il Vostro medico.
- La sauna non è fatta per gli animali.
- Non utilizzare la sauna sotto l'effetto dell'alcool o di droghe.

8. Dati tecnici e indicazioni generali

1. Intervallo di variazione della temperatura:	+18°C - +60°C
2. Umidità relativa	circa 85%
3. Pressione dell'aria	circa 700- 1060 hpa
4. Corrente di rete	230 Volt/ 50Hz

In generale

13. Le funzioni vengono elaborate per mezzo di microprocessori.

14. Temperatura impostabile da +18°C a +60°C

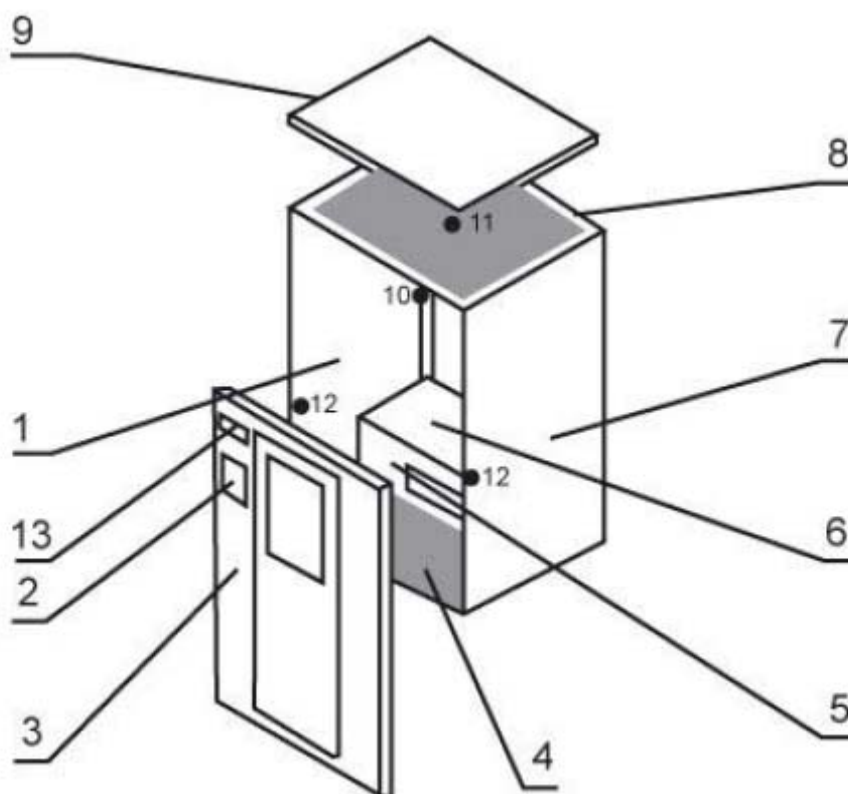
15. Timer impostabile da 0 a 60 minuti

16. Sensore digitale della temperatura

17. Tasto soft

18. Riscaldamento a fibre di carbonio

Schema



1. Parete laterale sinistra

4. Basamento

7. Parete laterale destra

10. Depuratore dell'aria (ionizzatore)

13. Lettore CD

2. Controllo digitale

5. Copertura del riscaldamento
del sedile

8. Parete di fondo

11. Luce

3. Parete frontale

6. Sedile

9. Coperchio

12. Mensoline

9. Collocazione e montaggio

5. Collocazione

- Non installate altri apparecchi sullo stesso collegamento della vostra sauna.
- Collocate la sauna su una superficie piana.
- La sauna deve essere collocata all'interno in un luogo asciutto.
- Non spruzzate acqua dall'esterno sulla sauna. Se il pavimento è umido la sauna dovrà essere collocata su uno zoccolo in modo tale che sia all'asciutto.
- Non tenete prodotti od oggetti infiammabili nelle vicinanze della sauna.

6. Istruzioni di montaggio

Per il montaggio della sauna occorrono 2 persone adulte. Siete pregati di leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio prima di iniziare le operazioni di montaggio.

Se doveste avere problemi nel montaggio potete ovviamente contattarci.

2.33. Collocazione della sauna

Nella scelta del luogo d'installazione della vostra sauna siete pregati di considerare quanto segue:

- il collegamento principale dovrà essere facilmente accessibile
- il luogo della collocazione dovrà essere piano ed asciutto.

2.34. Collocazione del basamento

Collocate il basamento sul pavimento ed assicuratevi che l'adesivo con la scritta "Front" sia rivolto nella direzione in cui guarda l'apertura della sauna.



2.35. Unione del basamento con la parete di fondo

Unite la parete di fondo con il basamento inserendo la parete di fondo nella scanalatura del basamento. Fate attenzione che le cerniere siano alla stessa altezza. Ora fissate il basamento e la parete di fondo mediante le cerniere. Tenete presente che la parete di fondo, nonostante le cerniere, non sta ancora in piedi da sola!



Parete di fondo e basamento



Cerniera aperta



Cerniera chiusa

2.36. Applicazione della parete laterale destra

Inserite la parete laterale destra nella scanalatura e fissatela come la parete di fondo mediante le cerniere.

- Ogni parete laterale riporta la rispettiva scritta “destra” e “sinistra” sempre partendo dall’apertura della sauna.



destra

davanti

2.37. Montaggio della copertura del riscaldamento del sedile

Fate scivolare la copertura del riscaldamento del sedile nelle guide laterali.

- La copertura deve essere montata in modo tale che l'adesivo con la scritta "TOP" si trovi in alto e la griglia sia rivolta verso l'apertura.
- Fate attenzione a non danneggiare le guide laterali durante il montaggio.



2.38. Collegamento del cavo del riscaldamento del sedile

Inserite il cavo del riscaldamento nella sede prevista sul retro del riscaldamento del sedile. Assicuratevi che il collegamento sia protetto!



2.39. Montaggio del sedile

Montate il sedile inserendolo sulle guide previste. Fate attenzione a non danneggiare le guide. Assicurarsi che l'adesivo con la scritta "BACK" sia rivolto verso il retro (non verso l'apertura della sauna). Le superfici trattate e smerigliate dovranno essere visibili (sedile e bordo).



2.40. Applicazione della parete laterale sinistra

Inserite la parete laterale sinistra nella scanalatura e fissatela come la parete di fondo mediante le cerniere.

- Ogni parete laterale riporta la rispettiva scritta "destra" e "sinistra" sempre partendo dall'apertura della sauna.

sinistra



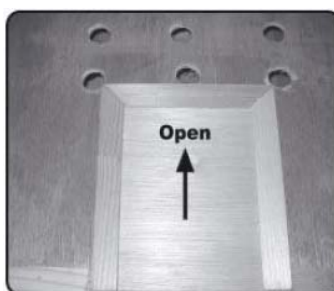
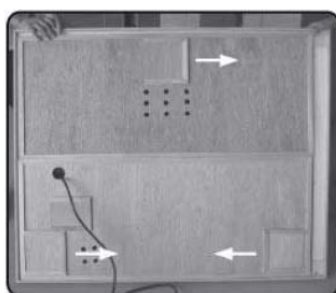
2.41. Applicazione della parete frontale

Collocate la parete frontale nell'incavo previsto che riporta la scritta "FRONT". Portare in riga le cerniere e chiuderle.



2.42. Applicazione del coperchio

- Aprire gli sportelli scorrevoli sul coperchio.
- Collocare il coperchio sulla sauna assemblata. I cavi del coperchio devono trovarsi nell'angolo anteriore a sinistra direttamente sopra il lettore CD.
- Far passare i fili del riscaldamento attraverso i fori previsti intorno al coperchio.
- Riportare il coperchio in posizione. Fissare il coperchio dando dei colpi leggeri dall'alto fino a quando si unirà alle pareti laterali.
- **ATTENZIONE:** fare attenzione che i cavi e i fili non rimangano impigliati!!!

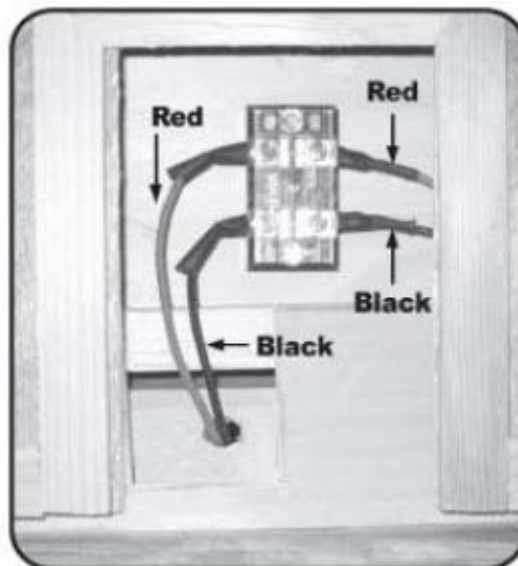
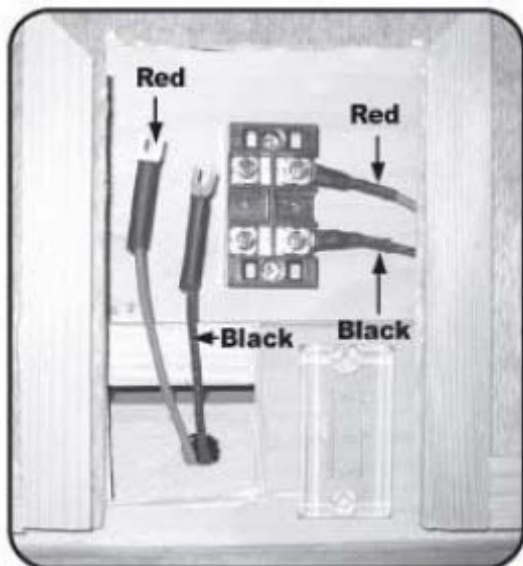


2.43. Collegamento elettrico

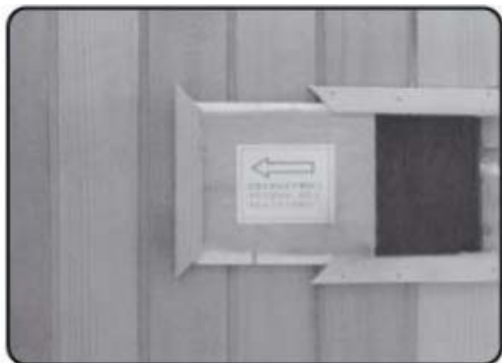
Tutti gli elementi del riscaldamento delle pareti sono cablati all'interno del rivestimento.

I collegamenti elettrici si trovano sul coperchio.

- Aprire gli sportelli scorrevoli sul coperchio per i collegamenti.
- Svitare le viti. Fissare i fili alle viti e stringere nuovamente le viti. Collegare rosso con rosso e nero con nero. Alla fine coprire il tutto con il coperchio di plastica.



- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano fissi e protetti.

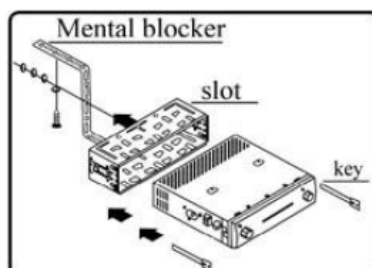
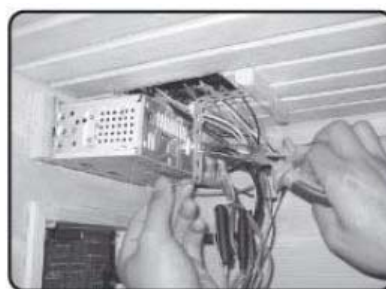
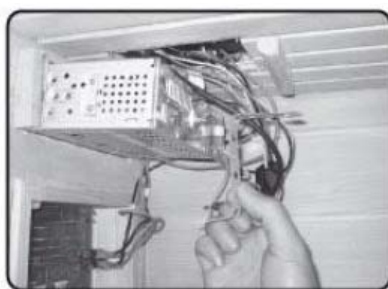


2.44. Installazione del lettore CD

Inserire il lettore CD prima nella scatola metallica e poi nel vano sulla parete frontale.

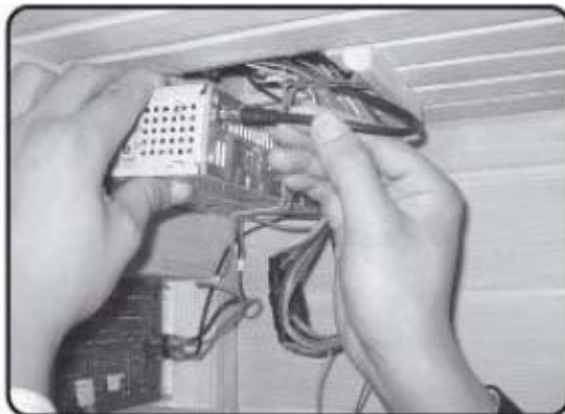


Il lettore CD e i cavi saranno ora sull'altro lato della sauna. Fissare il lettore CD dietro con l'angolo di metallo.

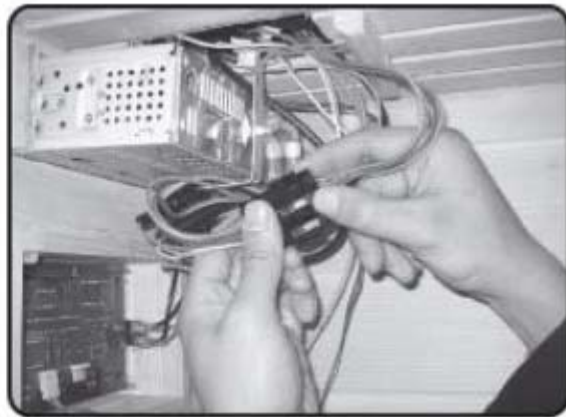
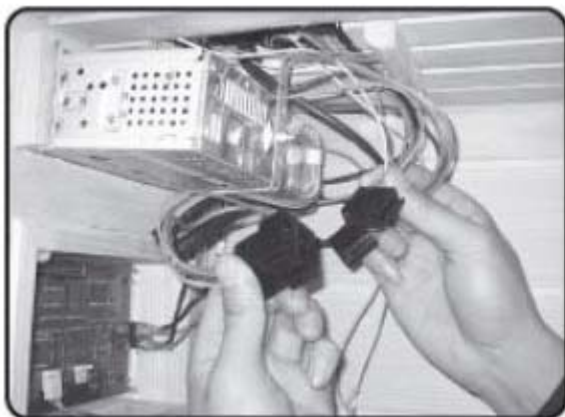


2.45. Collegamento del lettore CD e del sistema di controllo

Tutti i collegamenti sono ora sul lato interno della parete frontale. Per prima cosa collegare l'antenna.



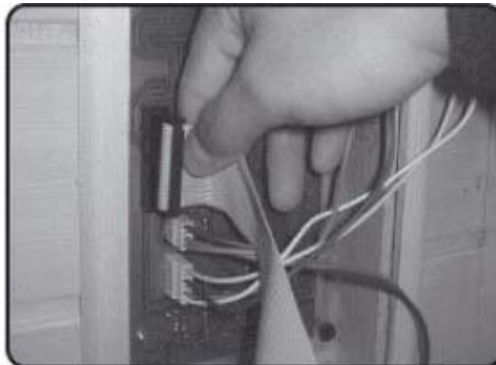
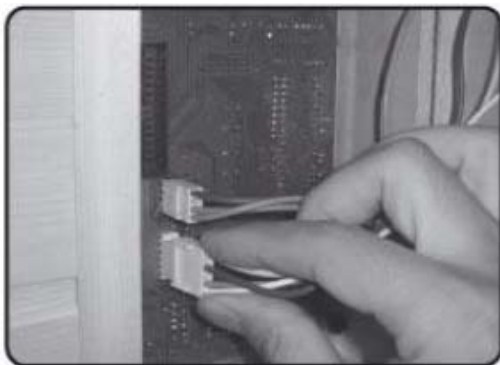
Poi collegare il lettore CD con il sistema di controllo della sauna.



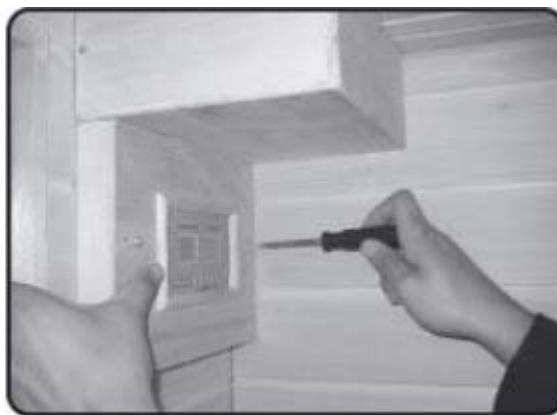
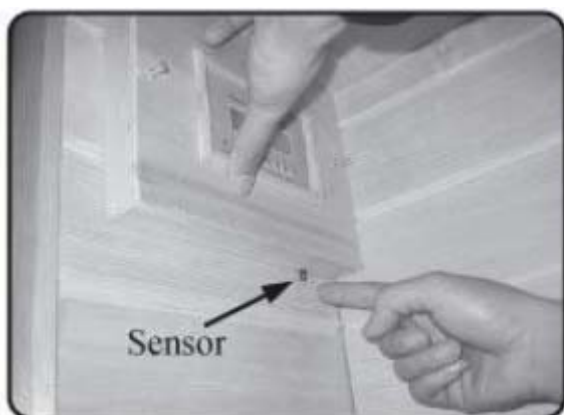
Chiudere il lettore CD con la scatola di legno.



Inserire la spina a 6 teste nella presa a 6 teste del sistema di controllo.



Fissare il sistema di controllo sul lato interno con le viti. Fate scivolare il sensore della temperatura verso il foro in basso sulla scatola del controllo. Fate attenzione che il sensore non sia a contatto con il legno.



2.46. Installazione del depuratore dell'aria (ionizzatore)

Collegate il cavo elettrico al depuratore dell'aria ed appendete il depuratore dell'aria nell'angolo posteriore a sinistra mediante vite e gancio.



2.47. Montaggio delle mensoline

Fissate le mensoline negli angoli posteriori di destra e sinistra accanto al sedile.



2.48. Montaggio della maniglia della porta

Montate la maniglia sulla porta della sauna mediante le viti.



A questo punto collegate la sauna all'allacciamento elettrico principale. La sauna è ora funzionante.

4. Istruzioni per il controllo digitale

6.2 Regolazioni

SET / TEMP+ / TEMP-	Regolazione della temperatura
TIME + / -	Impostazione del tempo
POWER	ON / OFF
POWER / HEAT / SET	Stato
LIGHT	Luce
C° / F°	Commutazione tra gradi Celsius e Fahrenheit

6.3 Avvio

- Premere il bottone POWER.
- Premere il bottone SET per poi impostare la temperatura desiderata mediante TEMP+ o TEMP-. Se entro 10 secondi non si procede ad alcuna impostazione la sauna si avvia automaticamente. La sauna è preimpostata a 40°C per 38 minuti.

6.4 Impostazione del tempo e della temperatura

- Premere il bottone SET.
- Premere TEMP- o TEMP+ per impostare la temperatura. La temperatura può essere regolata di grado in grado. Se si tengono premuti i tasti l'indicazione della temperatura aumenterà o diminuirà più velocemente.

Premere ora di nuovo il tasto SET per fissare l'impostazione. Il display visualizzerà nuovamente la temperatura attuale (non quella impostata).

- Premere TIME- o TIME+ per impostare il tempo. Il tempo può essere regolato di minuto in minuto. Se si tengono premuti i tasti permanentemente l'indicazione del tempo aumenterà o diminuirà più velocemente.

Premere ora di nuovo il tasto SET per fissare l'impostazione. Il display visualizzerà come il tempo regredisce (countdown). Una volta scaduto il tempo, il riscaldamento si spegne.

6.5 Spegnimento della sauna

- Dopo aver utilizzato la sauna premere il bottone POWER per spegnerla.

6.6 Commutazione tra gradi Fahrenheit e Celsius

- Premere il tasto °F/°C per commutare tra le due unità di temperatura.

6.7 Luce

- Premere il tasto LIGHT per accendere la luce.

6.8 Comando dall'interno

- Il pannello di comando all'interno della sauna funziona come quello esterno. Se non vi servisse il comando interno per un po' di tempo, disinseritelo.

5. Istruzioni per il depuratore dell'aria (ionizzatore)

(solo per i modelli con ionizzatore)

L'apparecchio produce ioni a carica negativa (anioni), mentre l'aria condizionata contiene principalmente ioni a carica positiva (cationi). L'aria è quindi tanto più pura quanti più sono gli anioni in essa contenuti. Nella natura questa situazione si trova soprattutto in montagna, nei boschi e nelle immediate vicinanze delle cascate.

Siccome le sostanze tossiche, i batteri e gli allergeni hanno carica positiva, gli anioni prodotti dalla ionizzazione li attirano. In questo modo si producono molecole pesanti o cluster che cadono sul pavimento e non possono più essere inalate. Il pavimento della sauna deve quindi essere sempre pulito a fondo. Inoltre lo ionizzatore è provvisto di un dispenser che sprigiona una fragranza di fiori.

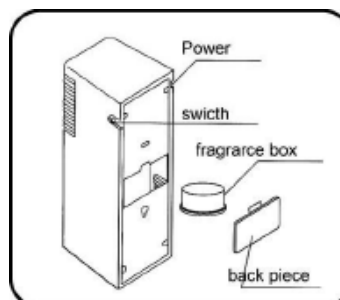
Uso dello ionizzatore

- Sul livello LOW l'apparecchio sprigiona ioni negativi e spruzza una fragranza di fiori.
- Sul livello HIGH si sprigiona più profumo.
- Con il livello OFF si disinserisce lo ionizzatore.



Sostituzione della scatola deodorante

- Staccare lo ionizzatore.
- Aprire la parte posteriore.
- Estrarre la scatola deodorante.



6. Consigli d'uso per la vostra sauna

Osservare tutte le istruzioni sanitarie e di sicurezza. In caso di dubbio se sia opportuno per la vostra salute far uso della sauna a infrarossi, contattare precedentemente un medico. Se durante la sauna doveste provare vertigini, avvertire una sensazione di disagio o sentirvi fortemente surriscaldati, abbandonate immediatamente la sauna.

- All'inizio impostare la temperatura su un livello moderato di 40°C- 50°C.
- Attendere circa 8- 15 minuti fino a quando la sauna si sarà riscaldata.
- Dopo circa 6- 15 minuti che si è all'interno della sauna il corpo incomincia a traspirare. Non stare in sauna più a lungo di 30 minuti.
- Una volta raggiunta la temperatura impostata, spegnere i riscaldamenti e accenderli periodicamente per mantenere la temperatura nella sauna.
- La porta della sauna e del soffitto può essere sempre aperta per far entrare aria fresca.
- Le saune a raggi infrarossi hanno la caratteristica peculiare di riscaldare il corpo direttamente senza riscaldare l'aria circolante. Per questo la sauna può essere utilizzata anche con la porta aperta.
- Prima, durante e dopo una sauna assumere sempre liquidi a sufficienza.
- Una doccia calda prima di entrare in sauna riduce la traspirazione. Osservate di entrare nella sauna asciutti, nonostante la doccia, per non impregnare il legno di umidità. Una doccia fredda dopo la sauna rinforza le difese immunitarie e dà una sferzata di energia.
- Adagiare sempre un asciugamano sulla panca e sul pavimento della sauna per tenere la sauna pulita. Se si suda molto, tenere sempre un asciugamano in più per detergere il sudore.
- Per regolare la temperatura nella sauna socchiudere la finestrella della porta oppure aprire gli sportelli scorrevoli sul soffitto.
- Se avete l'impressione di aver bisogno di più aria fresca, aprite completamente la porta.
- Per sciogliere le tensioni muscolari massaggiatele durante la sauna.
- Radetevi le gambe nella sauna ed otterrete un risultato di morbidezza senza dover utilizzare schiuma da barba o creme depilatorie.
- Non andate in sauna a stomaco pieno ma attendere un'ora dopo i pasti. Il calore potrebbe causarvi sensi di nausea.
- Per produrre un effetto ancora più efficace fate degli esercizi di stretching leggero mentre siete in sauna.
- Dopo aver fatto la sauna consigliamo di andare subito a dormire per rigenerare completamente il corpo. Vi addormenterete con molta facilità.
- Alle prime avvisaglie di raffreddore o influenza aumentate le saune, questo riattiverà il vostro sistema immunitario.
- Non andate subito sotto la doccia fredda appena usciti dalla sauna. Aspettate con la porta della sauna aperta fino a quando il corpo si sarà un po' raffreddato.

7. Domande ricorrenti (FAQ)

- Il sistema di controllo non funziona:

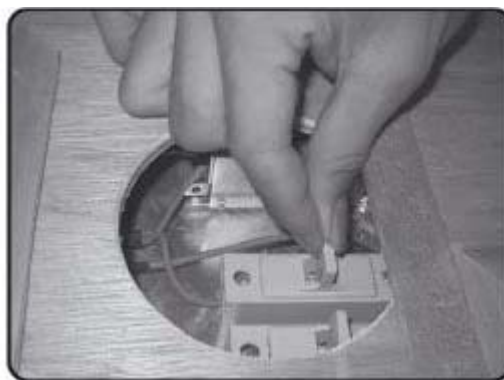
	Problema	Spiegazione	Soluzione
1	La luce POWER è spenta	La fase è rotta o la sauna non è collegata	Sostituire la fase o accendere la sauna
2	I tasti soft non funzionano	Spegnere la sauna, attendere un minuto e riaccenderla	

- Sostituire la fase

Sostituire la fase sul coperchio della sauna.



Aprire la porta scorrevole sul coperchio della sauna.



Spingere la fase verso il basso.



Estrarre la fase difettosa e applicarne una nuova.



Inserire nuovamente la fase completa.

- **La luce non funziona**

	Problema	Soluzione
1	La lampadina è bruciata	Sostituire la lampadina (40 Watt)

Sostituzione della lampadina



- **Il riscaldamento non funziona:**

	Problema	Spiegazione	Soluzione
1	Solo una parte dei riscaldatori riscalda	I radiatori sono guasti I radiatori non sono collegati	Sostituire Controllare i collegamenti
2	Il locale non si scalda	Il relè è guasto Il sistema di controllo è guasto La spina non è inserita	Sostituire Sostituire Inserire
3	Il riscaldamento del sedile non funziona	L'allacciamento non è collegato correttamente	Collegare

- Sostituzione del riscaldatore a fibre di carbonio

1. Svitare le coperture.
2. Togliere il riscaldatore a fibre di carbonio.
3. Sostituire il riscaldatore completo.
4. Fissare nuovamente la copertura.



8. Schema di cablaggio

Diagramma A:

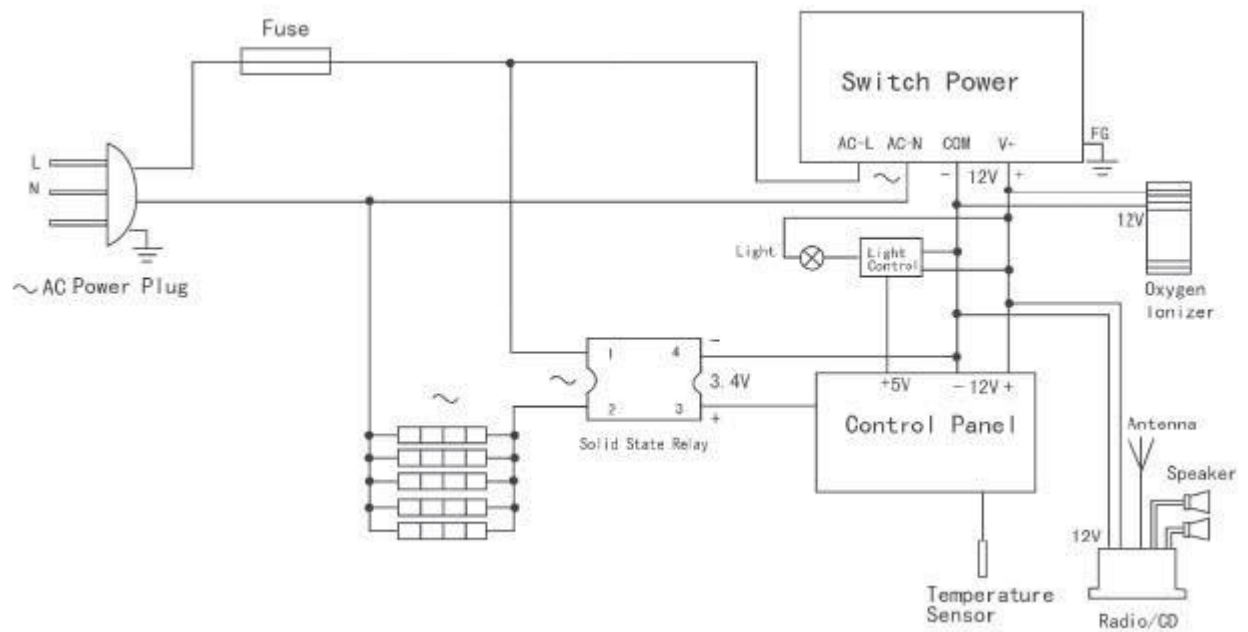
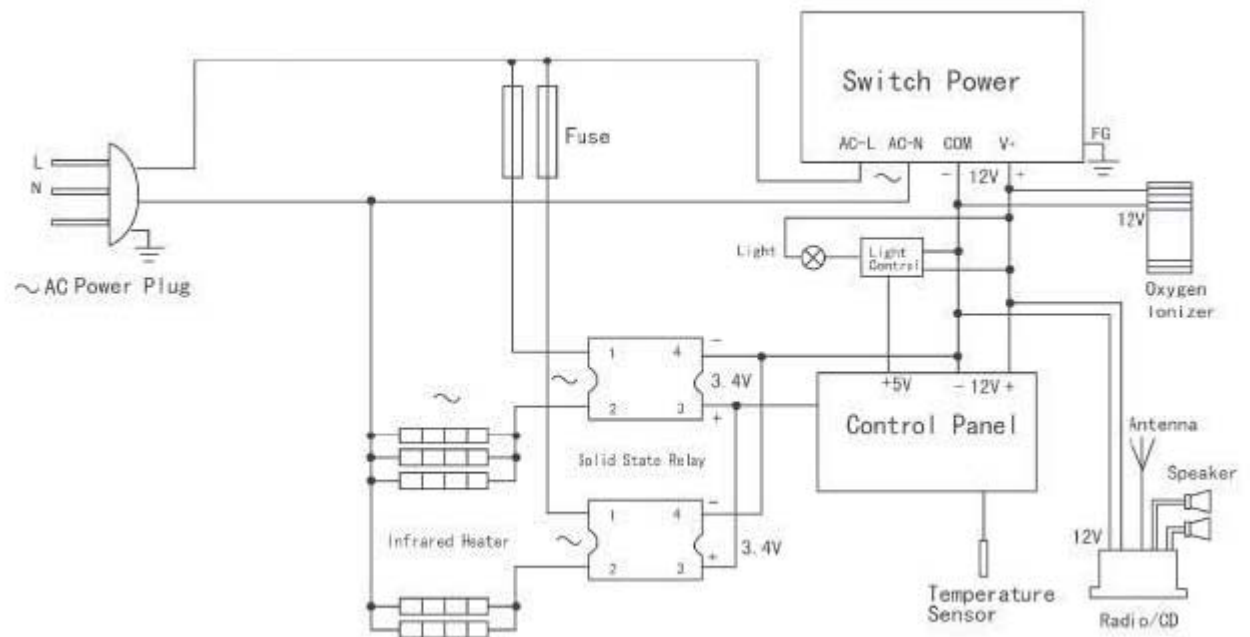


Diagramma B:



13. Manutenzione

Pulire la sauna con un asciugamano umido. In caso di forte sporco si può utilizzare una saponetta delicata.

Non utilizzare assolutamente detergenti aggressivi, benzoati o altri detergenti chimici.

Infine strofinare la sauna con un asciugamano asciutto.

14. Trasporto e stoccaggio

- Durante il trasporto evitate la neve, la pioggia o le collisioni.
- Fare attenzione che il locale di stoccaggio delle saune sia asciutto.

Ditta Armin Schmid

Sistemi di riscaldamento e climatizzazione

Tel. 0848 870 850

Fax 0848 870 855

www.armin-schmid.ch/ verkauf@armin-schmid.ch